

چيروڪه ٿه

حفته نامه ڪي ٿه ليڪترپوٽي تايبهت به چيروڪي کارگه ييه: ٺها.
ژماره - دوو - ۲۸ ي به فرابار ۲۷۱۷

چيروڪه نووساني ٺهه ژماره يه:

بيژهن پهحمانى
سارا قوريانى (هه وراز)
مريهه قازى
ناسر فهتحي
سارا سولتاني (بههار)
شهريهه سالحى
هيمهه ٺه ميني
چالاک عه په بي
کوردهستان حاجبى
سوغرا په زگه يي

تپوري:

مريهه قازى

چيروڪي ميهان:

يوکابيد مام عه زيزى
بيزهزاد قادري

ٺاملاهه کلان:

ٺه مير سيرا جهدين
ناسر فهتحي

«پیتاندنی خوشه و یستی»

سهری، سهوداسهری ته نیایی بوو و به دل گورانی دلدارى ده خوینده وه. له میشکی دا، بیروکهی کوچیکی ناواده پهنگی خواردبوو و له دلی دا، داوهتی بهیه ک گه شتینیکی لیل، ده گه پرا. ئاوابوونی خه م هینه ری هه تاو له رۆژانی ساردی پایز دا، چه شنی شانۆیه ک وابوو؛ که په رده کانی، نیشاندهری خه ماویترین دیمه نه کانی تراژیدیای ژیان بوون. له وهها ئیوارهییه کی ته ماوی دا، مه هه ندیس له دوایین و یستیگهی شار، دابه زی. هه وا برپیک تاریک بوو. سلاوی لیکرد؛ جوان ده موچاوی لی دیار نه بوو. یاللایه کی له گه ل لیداوه و له سه ر نزیکترین نیمکه تی سه رشه قام دانیشن.



Karin Meyn

شوقی چرای دارتیله که راست له رۆمه تی دۆسته که ی دابوو. خالیکی گه وره ی به قه د ده نه که نوکیک، به سه ر لووتیه وه وه به رچاوی که وت. پیی جوان نه بوو!

گوتی: "نانۆ تیکنۆلۆژی" یت خویندۆته وه؟

گوتی: نان و چی چی؟! نا ئه وه م نه خویندۆته وه؛ به لام "نان و شه راب" م خویندۆته وه!

گوتی: هیچ، هیچ، گرینگ نییه!

گوتی: ئه ی تۆ له جارنامه ی مافی مرۆف کام خالیت زۆر به دلّه؟! کاکله که ییم بۆ باس ده که ی؟

گوتی: من به یاسای پیتاندنی ئۆرانیۆم که یف ده که م! چه زم له تویکله.

به ر له مالتاواپی، واده ی گه رانه وه ی پیدا و بزهییه کی به ته وسه وه پیشکه ش کرد. ئه وه نده ی چاو به سه ر وینه ره ش و سپییه که ی مه هه ندیس دا گرتبوو؛ وینه که ی له چاوی دا چه قه ره ی کردبوو. گۆله وه نه وشه که ی به ر په نجه ره ی وه تاغی نووسه ر، بۆنی تاسه باری دابرا نی لیده هات.

بیژن په حمانی

«...قیست و ههوهس»

- لهشاریک که تهواوی چاوهروانیه کان چووته سهری، ههركهس مائی خوی خوش دهکا ئەگەر کهلو پهلی مالیت نهبی کهس بهمرۆقت دانانیت. له قهراغ مهیدانیکی گهورهدا، دووکانیکی پر پهنگ و لهعاب، تهواوی پی داویستی مائی مرۆقی تیداوو.
- ههنگاو تازه مائی خوی کردبوو، مائی خهزوری به دهستی خالیهوه دهریان نا... ههنگاو بو ئەوهی تهواوی کهلوپهلی مالهوه بکری، به دوکانی سمايله سووریان ناساند. سمايله سوور، کهس نیناسی و کهس نازانی خهکی چ شاریکه. دروسته پیی دهلین سمايلسوور، بهلام رهش، رهشه، کهس نازانی بو پیی دهلین سوور...
- ههنگاو خاتوونیکی زۆر جوان و دل رفینه، بو یه کهم جار چوو بو دوکانی سمايله سوور، سلاوی کرد:
- کاکه ئەمن تازه جودا بوومهتهوه، پیم خوشه کهل وپهلی مالم تازه بی...
 - سمايله سوور پیاویکی چاک نهبوو، چاویکی له ههنگاو کرد، کورسییکی بو هینا...
 - فهرموو خاتوونی جوان دانیشه
 - ههنگاو بزهیەکی هات، بهلام سمايله سوور لهو بزهیە دهرفتهی خراپی وهرگرت...
 - من ناوم ههنگاوه له خیابانی جهمهوری دهژیم
 - هیچ کیشهیه ک نییه خاتوون، ههرجی دتهوی و پیوستته هه لگره. من ریزم ههیه بو خاتوونیکی وهک تو
 - ههنگاو سایاییکی گرت، تهواوی کهلو پهلی برقی به قیست کپی.. چوو بو مالهوه.
 - هیژا وهره چاو لی که ئەمپۆ تهواوی وهسایلی بهرقیم به قیست هیناوه..
 - ئاخ، ههنگاو من هیشتا کاره کهم نهیگرتوه، دوایهش له دهسته دو فروشی وهسایلم دیتوو، هه موو تازه تازه، تو بو خهرجی زیادیت کرد...
 - هیژا مال دهبی خوش بی، هیچ نیه قیست دهریت...

چیرۆکه له / ژماره-دوو

سهري مانگ كه هات، هيژا دهرامه دي
وا نه بوو، ههنگاو چوو بو لاي سمايله
سوور كوتى قيسته كانم بو نادرىت،
سمايله سوور دهستى له سهر شانى
ههنگاو دانا:

- هيچ نيه خاتوون ته سويه ده كه ين..

- كاكه من ده ليم پوولم نيه تو ده ليم
ته سويه ده كه ين..

- دهى تو خاتوونى كى جوانى ده توانى
ته سويه كى...

ئه وه تو ده ليم چى؟ تو منت پى سوو كه؟

سمايله سوور تو ره بوو، گوتى ئيستا
زهنگ بو پوليس لى ده دم..

- ههنگاو ته واوى گيانى پر بوو له رق و
كينه...

ته يكي شى كى لى بوو، راست له سهري
سمايله سوورى دا، كوتى:

ئهى نامرؤف هه ر خاتوونى ك هات بو
ئيره تو به سووكى ده زانى...

سهرو سيمايى سمايله سوور پر بوو له خين.. پوليس هات، ههنگاوى برد
تهعه هوديان پى واژوو كرد. چون شاهيدى نه بوو بو قسه كانى، سمايل سوورى ان
ئازاد كرد. ههنگاو كاتيك له خه يابان بيري له قيسته كانى ده كردوه، چاوى
به فهرميسك وه بير قسه كانى هيژا هاته وه..

هيژا بريا وه سايله لى دهستى دوومان كر بيا...

ساراقورىانى (هه وراز)

«سه یده وان»

شایی یان شین؟! کیشه ئه وه یه !

له رۆژی زهماوه نده که ی دا، دللی
هینده ی کیوی ته رهغه بارگران بوو.
زیپری بوکینی هاوژینه که ی و جل و
به رگی شایی ههردووکیانی به
ئه مانهت وهرگرتبوو. تازه ئه گهر له
بانک وامی وهرنه گرتبا؛ رپورهمی
ئا ههنگی زهماوه نده که شیی بو
جیبه جی نه ده بوو. مه رگی خو ی به
ئاوات ده خواست!

شهوی ئه و رۆژی که ده بوو، یه که م
قیستی بانک تیکاته وه؛ تا به یانی
خهوی لیی نه که وت! سه ره رۆکی
له خۆبایی بانک زۆر به غه پره یی
یه وه پیی کوت: تو که حال و رۆژت
ئه وه یه؛ بو چی ژنت دینا!؟

دوایین قیستی بانکی که داوه؛ پاش نیوه رۆ ده بوو بچی وه ک کارناس، مه زهنده ی
خانوبه ره یه ک بکا که له لایه ن ئیداره ی داده وه پیی ئه س پی درابوو. قه باله ی
خانوبه ره که یان وه ک بارمته، بو سه ره رۆکی پیشووی ئه و بانکه ی وا وامه که ی لیوه رگرتبوو؛
داده نا! ده یان کوت سه ره رۆکی بانک به هۆی گه نده لی و قهرز و قۆله نابوود بووه. حال و
رۆژی خو ش ببوو. ئازادی و گیرانی سه ره رۆکی بانک، به واژوی ئه و گری درابوو.

بیژهن په حمانی

«ئیمه هه موو یه ک مالین»

ئه و بانکه کانی خوش نه ده ویست و ئه وهش شتیکی سه مه ره نه بوو. سه ری مانگ که داده ات ده بوو داها ته که ی بیژیری و به شیکی زوری پیشکه شی بانکی کا . به لام هه موو جارێ که قیستییک ته واو ده بوو، خیزانی داوا ی شتیکی تازه ی لیده کرد . ئه و جار هه ش ده گه ل دوامین قیستی داوه خیزانی دهستی پیکرد:

- ده بی ریسویری ما هواره که مان بگۆری ئاغا گیان!

- چی؟؟؟ جا بو ئه وه چیتی خانم گیان!

- هیچی نیه به لام ئه گه ر نه یگۆری تازه فیلمه کانی جیم نابیننه وه ئاغا گیان!

- ده ی جا ئه و باشتر عه زیزم. له کۆل ئه و فیلمه بیتامانه ش ده بیننه وه خانم گیان!

- چی؟ فیلمی بیتامی چی، به خودای بیتوو نه زانم ئومید گیان

- به قوربانی بم

- چی به سه ر دیته وه شیت هه ر ده بم، ماله بام و ده ر و جیرانیش هه موو گۆریویانه ته وه ئاغا گیان!

کابرا ده ر هه لبوو و نه پراندی:

- ئومید کییه خانم گیان!

- شیت مه به ئومید دوستی دافنه یه له فیلمی ئه وینی به کری گیراودا. نازانی چه نده فیلمی چاکه ئاغا گیان!

- ئه من ئه و کیبه رکییه م پیناکری... شیت بووم ده گه ل قیست دانه وه، دنیاش خرابی نایکرم خانم گیان!

ریسویپر کردرا و قیستیکی شه ش مانگه ی دیکه که وته سه ر دهستی ئاغا گیان.

ته مای گرت تا کاریک بکا که به هه ر جۆریک بی ئه و قیستانه له کۆل خوی کاته وه و بیخاته ته ستوی خه زووری. له به ر ئه وه ئیواری که که س له مالی نه بوو له چه مامی سه ری پاک پاک تاشی و دوایه ش بی ئه وه ی خیزانی ئاگادار کاته وه سواری مینی بووس بوو و خودا نه بی که س نه یزانی چوو بو کوی. ماوه یه ک به سه ر چوو و هیچ ولات نه ما لئی نه گه رین به لام هه ر ده تگوت بوته دلۆپیک ئاو و له عه رزی رۆچۆ. له و نیوه دا خه زووری نیو نیوه

چيرۆكەله / ژماره-دوو

دەچوو و لەهەرچى بۆ مالى پيويست با لەوپهري دەست و دئاواييدا دەيكرى و بۆ كچ و نەوہكانى دادەنا، سەرى مانگانىش قىستەكانى بۆ تىدەكردەوہ. لەولاش را زاواكەى لە ئاوايىهكى دوورە دەست خۆى بە نەخۆش و بى كەس و پەنا ناساندبوو و ديويكىيان دابوويه و ھەركەسەش بە خيرا خۆى پارۆنانىكى بۆ دەبرد. لەو ماويه دا ھەولى دەدا كە زۆر نەخوا و تەواو خۆى كز كرد. دوای شەش مانگان كە زانى دوامين قىستى دراوہتەوہ مالىئاوايى لە خەلكى دى كرد و كز و بزركاو گەراوہ شارەكەى. پيش ئەوہى بچیتەوہ مالى لە سەرتاشخانە دووبارە سەرى تاشيیەوہ و لارە مل گەرايەوہ مالى. تەواوى خزم و كەس و مالى خەزووران و دەر و جيران لياھالان. خەزوورى رووى تىکرد و فەرمووى:

-رۆلە گيان بۆمان بگيرەوہ چت بەسەرھات؟ بۆ كوئى چووى؟ بۆ ئاوا ھەموولايەكت بى خەبەر ھيشتەوہ كورى خۆم؟

كابرا كوتى:

- جا چت عەرز كەم مامە گيان، وەللاھى دلم نەھات و لە رووم ھەلنەھات كەس ئاگادار كەمەوہ، تووشى نەخۆشىكى سەخت ھاتم و بۆ داو و دەرمان يەكسەر چوو مە نەخۆشخانەى شارىكى ديكە. لەوئى كەس نەيدەناسيم و لە رووم ھەلنەھات لە سندوقى خيرات سەدەقەى دەرمان وەرگرم. ئەوہ شەش مانگە دەرمان دەكەم و ئەورۆ كە برىك چاتر بووم بەرپيان كرددوومەتەوہ.

ھەموو شوكرى خودايان بە جى ھينا. ميوان لەوپهري ريزەوہ پەزيرايى باشيان لىكرا و رويشتن و خەزوورى ماوہ و ژن و مندالەكەى. خەزوورى لىي چووہ پيش و برىكى پوول لە توورەكەيەك دا بۆ وە بن سەرى نا. كابرا كوتى:

— مامە گيان تۆ ئيمانت لەوہى زياتر شەرمەندە و روورەشم مەفەرموو دەزانم ئەو شەش مانگە ھەموو زەحمەتى مال و مندالم كەوتە ئەستۆى جەنابت.

دوايەش پرى دايم دەستى خەزوورى ماچ كرد.

خەزوورى دەستى كشان دەوہ و فەرمووى:

«قیستی گه دا»

به ره بهری زستانی سالیکی تووش و رهش، همه رهش له سۆنگهی ده سهوشانی کویرانهی سرووش، ژن و منداله کهی له دهست ده دات و، له عه بیه تانه و له بهر بی بیژیویان په ریوهی شاران ده بی. دواي ماوه یه ک سه ریپوه نان و قوونه وه ده رکان، له هه لجه سه ر وه ده ردینی. به لام له وی به هوی لاوازی و په ریپوتی جهسته و روخساری، کهس وه خوی ناگری بو کاری و، به بی ویستی خوی گه دایی بو ده که نه پیشه. وای لیدی به ریکه وت له لای توونچی هه مامیک ده گیرسیته وه و به هیوای به هاری، بو ژیان تییه لده بیته وه. رۆژانه ده چیتته بازار و بایی یه ک-دوو کولیران گه دایی ده کات و، هه ر به ریپوه لووشیان ده دات و ده گه ریته وه کونه رهشی هه مامی و، یارمه تی توونچییه که ده دات؛ نه وه چییه له سووچیکی ئاگردانی هه مامه کهی چی خوی پیدا وه. به یانییه ک هه مه رهش به هوی سه ر ماوسۆله وه، بو گه دایی ناچیتته نیو بازار؛ به لکوو ده چیت، نزیکه وه هه مامه که له ده رگای ماله ده وله مه ندیک ده دات. نوکه ری ماله ده وله مه نده که ده رگا لی ده کاته وه و، ده لی: "چیت ده وی؟" نه ویش ده لی: "نام ده وی!" نوکه رهش له بهر وژه وژی باوبارنی واده زانی هه مه ده لی: "خانم ده وی." هه ر بویه دواي گالته پی کردنی، ده لی: "خانم له هه مامه!" هه مهش گالته ی بو ده ستینیته وه و ده لی: "خانم نا، نام، ده وی! خانم کوا ئی ده منی ده وی؟!"

دواي نه وهی نوکه ره ده زانی خراپ له هه مه رهش تیگه یشتوه، به ده م پیکه نین و له سه ر پشت تلانه وه ده چی بره نان و پیخوریکی چاکی له پرئیسکه یه کدا بو دینی و ده داتی.

هه مه رهش به سپاسه وه پرئیسکه که وه رده گری و هه رکه نوکه ره قاییی ده رگای له سه ر پیوه ده دات، خانم که وا له هه مامی را گه رابوو وه و وه ک دۆلمه خوی ده په رووپالان هه لپیچا بو، تییه لده نگوی و ریک دلی له خۆده بیته وه. کاتی هۆشی ده یته وه سه ره خوی و، خوی له ئامیزی هه مه دا ده بینی، له پر وه ک نه وهی جوزیان پیوه کرد بی، ده رده په ری و هه می تیرجنیو ده کات؛ ئینجا که ده زانی هه مه رهش یاریده ده ری توونچییه نه وه هه مامه یه وا رۆژانه توخی چوه هینده ی بچیه تییه، نه هوه ن ده بیته وه و ده لی: "سه رت ده قورپی نیی زه لام! وه لایی وه مزانی شه وهی، داوه شییه هه ی! هینده له بهر نه وه گه رما و دووکه لی هه مامه ی بووی، به جاریک تواییه ته وه، ترووسکاییت ده چرووچاویدا نه ماوه هه ی مردووت مرئ!"

هه مه رهش هه ولده دات خانم له چی و چۆنی مه سه له که تیبه گه یه نی و زیاتری هیور بکاته وه. به لام خانم هه روا که وه ک خیویکی عاجباتی له هه مه رهش ده روانی و، هۆشی له قسه کانی نابئ، له پرتا و بیروکه یه ک خۆ به دیوه خانی میسکییدا ده کات و، ده لی: "عه مه ری خودای بیپه وه باشه ده ی، تو خۆت چی تا گوئی لیمکرتنت چ بی! زراوت بر دم دیو و درنج! ده برۆ

باشه لى مهريسه، ئەما سبهينيش بيهوه، ئەو دەمانه بيهوه ها! درينگتر نا، نانت دەدەمى،
كاريشم پيته، ديه ژوورى!

پوژى دوايي حەمە دەچیتەوه و، خانم برىكى پيخوڤ و شتوومەك پيدەدات و، كارىكى پي
را دەسپيڤى و، بەلينيكي پي دەدات و لى دەگهڤى.

جا ئەوه بەرەبەرى بەهاريكى بەپەلەيه. حەمەرەش وەك نيرىي دابەستەي لى هاتووه. ئەويش
بە نان و بەرگى خانم. دەستى لەبەر پشتووينى ناوه و لەبەر دەرگاي مزگەوتى راوهستاوه و
چاو لە دەستى دامەي گەنج و ئيختياران دەكات.

مندالايك خوى دەگەيه نيتى و دەلى: "كا حەمە بابم لە دووى نار دووى پي سەربانمان بو
باگردين لى دەي!"

حەمەش قوئنجيكي سەر و مل و پەنجەكانى دەشكيني و پياوماقوولانە دەلى: "كار ناكەم
تازە، رۆلە، برۆ بە بابت بلى حەمەرەش ئيدى فت، چوو، بو كەس كار ناكات. دەپوڤ، ئەو
ئاگرى نەورۆزتان لەگەل دەكەمەوه و گهڤيكتان لەگەل هەلدهپەڤم و، مالاوا، دەپوڤ!"

حەمە رەش لەگەل ئەوهي بەدل پي خوش نيه بروات و هەست دەكات ئوگرى ئەوي بووه،
بەلام چارى نيه هەر دەبي بروات؛ چوونكە نەمەكگيري خانم بووه. بە پارەي چەليك حەمام
و دەستايك جلى دەستەدووى ئەو بووه بە پياوه بەقەدرەي حازرى. بەوهندە و بە بوخچەيهك
نان و پەنيرى پەستەي، بەختى كراوه. جا هەر لەبەر هەندى، وەكى بەليني بە خانم دابوو،
دەبي بروات لە بەغدايه ئەمرى وى بەجى بينى و، بگهڤيتهوه پاداشتى خوى بستيني.

حەمە ئاگرىان لەگەل دەكاتەوه و گهڤە شايى خوى لى دەدا و، ليدەدا دەڤوا.

حەمەرەش ئەوه ئيستا بەريويه. لە پاسيكي سليمانى-بەغدايه دايە. لەبەر خويهوه دەلى:
چونم لەخوم تيكدا! باشه خو خانم چى وى بو نەكردووم، هەر دەستايك لىباسى دەستەدووى
پيدام و پيخوڤى حەفتەيهك و پارەي چەليك حەمام! ئيستا ئيدى بو دەبي ئەمن بو
ئەوهندەي، بچم لە بەغدايه بو نەجاتى زاكيري براى، لەدەست ئەفەندى؛ خوشم تيدا بەرم؟! نا
كوڤە سپلە مەبە؛ بەخوى دەلى! ئەوهنى ئەوهه موو پارەيهشى پيداوى! دەي ئەوه لەبرى كرى
رېگا و ئەوكارەي بەتەمام بوى بكەم! ئەوه منەتى نيه! بەلام خو بەلينيكي چاكى ديكەشى
پيداوى سەگە! ئەوه حەمە بەخوى دەلى. هەر لەبەر خويهوه دەلى: "قسەي من ئەو سى مانگە
زستانەي رابردە، بوخوم بە شان و پيلي خوم نان و دوڤ پيدا كردووه و رەنگى بەشەرانم
لەخوم گهڤاندووه تەوه، ئيدى ئەوهي بەو چى؟! بەوهندەي بو دەبي نەمەكگير بم؟! لەولواوه
بەپرچى خوى دەداتەوه و دەلى: "ئاخر ئەگەر حەمام و پيخوڤ و لىباسى ئەوي پوژي خانم

نه بوايه، خهلك ههه وهك گه دا سهريان ده كردى خو پرى، نابووت، هيچ، قوربه سههرا! كوا، وا نه بوايه كهس كارى پى ده داى؟!

ديسان له خوئى هه لده پيچيته وه و ده لئى: "واشه خو، ئەما ئەوه نده بۆ ئەوهى ده بى پياو خوئى بۆ به كوشت بدات؟"

مستىك له سينگى خوئى راده كيشى و و ده لئى: "بۆ به كوشت ده چى؟ تۆ بۆ ئەوه نده ترسه نوكى رۆله؟ خو تۆ به تهماى مانى نه بووى، ئىستا مانى له چى ده گرى گوپت.. خودايه تۆ به! خو كارىكى هينده گرانى خو پى نه سپاردووى خو ئەخه!!!"

حه مه رهش ده گاته به غدا. ده چى دووكانى ئەفه ندى ده بينيته وه. له گه ل حه سه ن ناويكى كوردى ئەو ديو نيوانى خو ش ده كات. ئەوه زاكيريشى ههه له ژيرچاو ده پريان ناوه. حه سه ن كاتى ئەفه ندى ده بى و كورپىكى بى منه ت و چاو كراوه ده بى. سه ره تا ده يه وئى حه سه ن بكرى و كاره كهى خانم به و راپه رپىنى و خوئى تووشى گونگه ل نه كات، به لام دوايى كه ده زانى حه سه ن مالى ئەو قسانه نييه بكردرى، له لايه ك، له لايه كى ديكه شه وه هينده كارى گه رى له سه ره حه مه دا ده نى كه حه مه ته واو ده بى به مرؤقيكى ديكه.

"زاكيري برام، به سه لتى له به غدايه ته نزمى حيزب ده بى، ئەفه ندى كه پياوى حوكمه ت ده بى، ده ست به سه ره زانيارى و وه ره قه كانى حيزب دا ده گرى، وا به ده ست زاكيره وه بوون؛ ئيتر ئەو كاغەز و شتانهى حيزبى لى ده كات به به لگه و له لاي خوئى رايده گرى و زاكير ده كات به دىلى خوئى. ئىستا گوايه زاكير ژن و منداليسى ههيه، ئەوه چه ند ساله به خو پرايى كار بۆ ئەفه ندى ده كات، نازانم ئەو ژن و منداله مالو پرايهى چۆن ده ژينى؟ ئەوه هه موو هه واليشمان لى راسپاردووه، ده ليين هه لئى، خو ئەفه ندى وه دووت ناكه وئى بۆ كوردستان، ههه نازانم بۆ به قسه مان ناكات. تۆ برۆ ئەو وه ره ق و به لگانه له قاسه كهى ئەفه ندى بدزه و بيه ينه بۆ من، شهه رت بى به شهه رتى كونى شهه رتى، كليلى ئەو حه مامه ت به ده مييه كه وا ئىستا حه مبالى تيدا ده كهى!" حه مه ئەو قسانهى خانمى هه زار جار بوخوئى دووباره كردبووه وه. جارپك به حينجه ده گوتنه وه، جارپك به گورانى، جارپك به وتارى حيماسى، جارپك به... هه ره جار و به جو رپك؛ ئاخه هه ستى ده كرد ئەم قسانه شتى كيان تيدايه كه ئەو لى تى ناكات. كوئى ئەو قسانه شتى ناموئى تيدا بوو؟ مه ته له كهى چييه وا حه مه ره ش پى هه لئايه؟

ئاخريه كهى حه مه ره ش، زاكير و ژن و منداله كهى، به دزىنى به لگه كانى حيزب له سنده ووقى پاره كانى ئەفه ندى رزگار ده كات و، ده گه رپته وه هه له بجه و كلليكهى وه رده گرى و بوخوئى ده بيته خاوه ن حه مالم .

ته والم .

چیرۆکه له / ژماره دوو

ئوهش قیستیکی دیکه ی من بو ئه و سامانه ی که دنیای ئه ده بی کوردی پییداوم!

تیبینی: ئه م چیرۆکه به هه وینی دوو چیرۆکی سه ره تای کتیبی "پیکه نینی گه دا"ی هه سه نی قزنجی نوو سراوه.

ناسر فه تھی



🌀 Oswaldo Guayasamin

«کوچ له ژيانی مۆدێرن»

ماوهی ۱۰ رۆژ بوو تهلهفونه که له مهودای سیچ چوار کاتژمێران دا زهنگی لێدهدا و ژنه و پیاوه بویری و بهرپرسیارهتی ئهوهندهیان نهبوو له گهڵ کهسانی پشت تلیفونه که بهرهههروو بینهوه...

بریاریان دا تهلهفونه کهیان به سیستمی پهیامگیر موجهههز بکهن و کهم تا کورتیک پزدی و توورپهیتی کهسانی پشت تهلهفونه که بیسن و به پیی بهرئاوهردیان، بیانخهنه سههرهتای ریزهندی ئه و فرۆشیارانهی که پییان قهرزدارن و زووتر له خهجالهتیا بینه دهری...

دوای بیستنی ههموو تهلهفونه کان کهوتنه مشتوومپ و تهگیران...

بهرئاوهردیان کرد تا سیچ سالی دی قیستی ماشینه کهیان و تاشهش سالی دی وامی زه ماوه ندیان و تا سالیکی دی قیستی دوو سیچ ئامرازی کاره باییکهیان کوتایی نایه..

ژنه که ههر حه بهسابوو و چاوی له کاغهزوو حیسابه کان ده کرد و جار جار چاویکی له هاوسه ره کهی ده کرد و ئه ویش ده تکووت دو عایان لێخویندوه مرته قی له خۆی بریوو و چاوی له فاکتۆر و کاغهزه کان هه لئه ده گرت و هۆشی سووتوو جگه ره کهی نه بوو کهوته سههر راخه ره که و به قه د خالیکی هه لێقرچاند و شوینداری کرد و ژنه به نیوچاوان گرژی و بۆله بۆل گوتی هۆشت له کوپیه یه ستا قیسته کهی تهواو نه بووه مۆرت پیه ناهه ر وایگوتوو بۆ چرووکیک له چیشته خانه کهوه هات و ههردووک هه ستیان پیکرد و پیکپی بلیند بوون و خۆیان گه یانده چیشته خانه وه و پیاوه به په له په ل دووشاخه ی سه ماوه ره کهی له پرینه که کیشا ده ری و کوته پارچه ییک له وی بوو دهستی دایه و خیرا له سههر سینکی قابشووشته کهی دانا و به خیزانی کووت بۆ ئاوت تینه کردوو یه ستا قیسته کهی توو نه بووه سووتاندت و به بۆله بۆل رۆیشه وه بۆ هال که له ناکاو هاواری ژنه بلیند بوو و کووتی یه ستا دوو رۆژ نابیی به قیست له کن به زازی هیناومه ته وه لیت سووتاندم...

ته له فـونـه که زهنگی خوارد و
پیاویکی دهنگ بـۆری زمان شـپـر
کووتی کریمی ئەو چوار مانگه
نه هیـنـن سـپـروو سـپـپـالـوـو بـۆ
فریددهمه دهری ...

وه زاله هـاتـبوون و هـیـچ رـی
چاره یـیکـیان نه ده دۆزیه وه ...

پیاوه کووتی کابرا نه ییـیـی دهـبی
کهـم بـخـوا و کـورـت دانـیشـی .

ژنه به هاوسه ره که ی کوـت ئیـسـتـه دهـلیـی
چبکه یـن؟

پیاوه له ژنه ی رانه ده دیت ئەوه ی له
میشکی دایه بیدرکینئ به لام ده بوایه
هەرچی زووتر له و قهرقه شه خو ده رباز که ن
هەر بۆیه بهرله وه ی رینگا چاره ی خو ی
بدرکینئ چاویکی له ژنه کردوو و کووتی
تو ده لیی چبکه یـن؟ ئەوه عه رزی خو لامان

لی بۆته کونه مشک هەر دوو ههنگاوه ی که له شه قام تیده په رین تووشی یه کی له
فرۆشیاره کان ده بین و خو یان لی گێژ ده که یـن ئەو حاله به و حاله ناشی ، بۆشمان
نادریته وه ، ئەو کاره شم جیی متمانه نیه و پاره ی نادهن و بیگاریمان پی ده که ن به و حاله وه
و به و هه موو قه رزووقۆله له وانه هیه تووشی به ندیخانه ش بین، ده لیی چبکه یـن؟

ژنه که له هاوسه ره که ی زیاتر ههستی به شله ژاوی ئابوری ژیانان ده کرد به هاوسه ره که ی
کووت نازانم تو چۆنت پی باشه واده که یـن . پیاوه که چاوه رپئ و ئاواته خوازی ئەو پرسیاره
بوو له خیزانی به دلکی ئه رخه یان، کوچکردنیان بو گوندیکی دووره دهست بو ماوه ییکی
کاتی به خیزانی پیشنیار کرد....



سارا سولتانی (به هار)

چیرۆکه له / ژماره دوو

پسته چیرۆکی: «ژیانی قیستی»

حهزی نه ده کرد قیستی کوتایی له قیسته جهوت برگه ییکه ی ژیان دا تیکاته وه.

سارا سولتانی (به هار)



 Catherine Jeldes

«واسیته»

ماله که به سهر ته پۆلکه یه که وه بوو، تا دهگه یشتیته سهره وه ده بوايه له سه د پلیکانه ی داروو خاوی کۆن و چه ند کۆلانیکی پیچاو پیچ تیپه ریتایه. له دوا ی گه رانیکی زۆر تازه ئەو خانووه یان بۆ کرێ دهسکه وتبوو، به لام ژووری نووستنی نه بوو و ته نیا له هالیکی و چیشته خانه و چه وشیکه ی بچووک پیک هاتبوو. مه سترا و چه مامه که یشی ههر له سووچیکه چه وشه که بوو.

پیاوه که گریبه ستی یه ک ساله ی له گه ل شاره داری بۆ ئاویاری پارکه کان، کۆتایی پی هاتبوو و ئەو نیمچه ئیشه ی که به هزار واسیته دهستی که وتبوو، له دهستی دابوو.

ژنه که ی سی و پینج ساله ی ته مه ن ده بوو به لام ده تکوت ژنیکی په نجا ساله یه و ده م و چاوی سییایی ره شی ده ردا بوو، ته نیا نه داری به و رۆژه ی نه گایاندبوو زه لیلی دهستی میرده غه دداره که یشی بوو.

پیاوه که جگه ره یه کی به لاده میه وه نابوو و ماله که ی به دوو که ل قانگ دابوو.

رۆژین کچه گه وره که ی که چوارده ساله ی ته مه ن بوو، مانگیکی ده بوو که نه گه رابوو قوتابخانه، له به رده م باوکیا دانیشته بوو، فرمیسه که کانی یه ک له دوا ی یه ک ئەهاتنه خواره وه و به ده نگیکه ی له رزۆک وتی:

- بابه توخوا لیت ئە پاریمه وه، من شوو ناکه م به و کوره مه لا.

بابی دوو که له که ی به سهر و چاویدا کرد و نیوچاوی لیکدا به یه کا.

- بابه توخوا با ده رسه که م بخوینم، و بگه ریمه وه قوتابخانه

- ووووسسس مه گه ر چیه ته ی ئەو کوره ها؟ کور خاس و رووله خوا. مه لا باقی باوکیشی ئە یوت: ئەو کوره م سهری بچی نوێژی ناچی. شوکوور تیکه یه نانیشیان هه یه ئیتر چیت گه ره که رۆژین؟ وه لاهی که وشه کانیشیان ماچ ئە که م و نۆکه ریشیان ئە که م، وتوومه سبه ی شه و یه ن بۆ ماره کردن، چه نه بازی مه که.

- بابه به خوا خۆم ئە کوژم و شووی پی ناکه م

بابی سیگاره که ی به قه راخ دیواره که کوژانده وه و کوتی:

- کوره گوو ئە خۆی کچه تیووی قاجبه، وسکه و لیوه نه یه ت، ئە گینا ته لاقم که وتبی خۆم وه کوو سه گ ئە وتوینم.

چیرۆکه له / ژماره-دوو

کچه که بیدهنگ بوو و ورده ورده تا چیشتهخانه که رۆشته دواوه.

منداله کانیتريش هه موو له سووچيکی هاله که وه ترنجابوونه يه ک.

پياوه که ژنه که ی بانگ کرده هه وشه که و کوتی: مه لا باقی وتی له م رۆژانا "قه رزی بانک" وامه که مان پي ئه دهن، و منيش دائه مه رزینیت لای خویا و ئه توانم قیسته کانی بده مو .

به لام به شکم ناز و گوز ئه م کچه بیری، پیی بلی له و کوره لالوت نه بی، ئه گینا به شه رفم ناهیلم به سه ر دنیاوه بگه ری...

- ئاخر پياوه که کچه که مان مناله هیشته، ئه و مه لا باقی شه به خوا خه لک ئه لین...

- خه لک خه لکم بو مه که، خه لک چی ئه لی با بلی، کابرا ده سی ئه روات، ئه و نه بی تا مردن قنگ به م ئه بی هه ر له و کونه گوره گا بژین...

له و قسانه دا بوون که قیژه به رز بوویه وه، رۆژین له نیوه راستی چیشتهخانه که که وتبوو.

شهرمین سالحي



«یارانه»

-قوربانی ئەو عهقلهت بم! باشه!؟

-بۆ!؟

-ئهی مه گهر پیتم نهوت یارانە کهم داناوه بۆ پووڵی نانه کهمان! ئەهی ئیسە
چبکهین بۆ داناوهی قهرزه کهی باوکت!

-چوزانم. ئەح... ئەم کارتی سادرات و مللییه گووه ههر له یهک ئەچن .

-خوا عافووی کا باوکت نه سهوادی بوو و نه هیچ گشت ئەو شتانهیسی ئەزانی.

-کورپه تووخوا باسی باوکم مه که! مردوویشه نه جاتمان نابێ به دهس قهرز و
قۆله کهی! باوک و دایکی خه لک چوار و پهنج منالیان بووه. ئیسە منی
به و به ختیش...

-رۆله ناشو کری مه که! چوار پهنج منالمان بووایی ئەشی ئیسە ههر چه نیگمان
به یه کو دهرهینایی بماندایی به خه رجی خووشک و براکا چکۆله کانت.

-دهی بهز نه بوو یارانە کهمان زۆرتر ئەبوو!

هیمن ئەمینی



«هیچ کەس ناوێری»

ئەو ناوی کتیییک بوو کە ناوی نووسەرە کە ی زۆر بەلامەووە گرینگ نەبوو! نازانم بۆ، رەنگبێ لەبەر هیندی رووداوی تر بێ کە بە جۆریک پەيوەندی بە کتیبە کەووە هەبوو تا رادەیهک کە تەنانهت ناوهرۆکی کتیبە کەش هەر کەوتە ژێر کاریگەری ئەم رووداوانە بە چەشنیک کە ئەوئ رۆژی دیسان دواي ئەو هەموو سالا کە کتیبە کەم لە نیو کۆنە رۆژنامە و دەستنووسەکانی بابم دا دۆزییەو، هەموو شتەکانی ئەو سەردەمەم وەبیر هاتەووە جگە لە ناوهرۆکی کتیبە کە بە بابم چەند جارن لە کاتی خویندنهووە دا لە کن مامەکانم ئاماژە ی پیکردبوو. کە دەستم دایە برووسکە یەک لە راپهوه تاریک و هەزار تۆبەکانی زەینمدا بیرەوهرییهکانی زۆر دووری منی رووناک داگیرساند و گەراندمیو ۳۵ سال لەمەوبەر! دوو وینە ی رەش و سپی بنەمالە ییش ئیتر تەواو یارمەتی ئەم گەرانهوهران پیدام: دایە خانم و باپیرم لە حەساری لە سەر سەندەلی دانیشتبوون و بە دەیان نەو و نەتیجە دەورەمان دابوون. چەند جاری پیداهاتەووە تا خۆم ناسییەو، مندالیکی ۹ سالانە ی سەرقرنی خوین شیرن بە کراسیکی چیتی کۆنی گول ورد کە داوینی چین درابوو و هەتا خوار چۆک درێژ بوو و بە شیوہی ھۆنەر پیشە هیندیەکانی ئەو سەردەمە قامکی ئیشارە ی دەستی راستم لە سەر کولمەم دانابوو، دەستی راستی باپیرم لەسەر گۆچانە کە ی و دەستە کە ی دیکە ی لە سەر شانی من دانابوو. با ئەو هەش بلیم لەوسەردەمانە دا تەنیا بە مونسایبە تیکی تاییەت وینە گریکی حیرفە ییان دینا و وینە هەلدە گیرانەووە و وەک ئیستا دوورین بۆ بن... وەگەر نەدەخسترا . لە پشت ئەم وینە یەش نووسرابوو: میوانداری ئازادبوونی ئەحمەد و منته قیم لە زیندانی قەسری تاران ، سالی ۱۳۴۷/۷/۲. وینە کە ی تر گۆرانی بیژ و دەستە و دەیارە کە ی بوو کە لە نیو میوانە کان دانیشتبوون و خەریکبوو گۆرانی دەگووت و بابم بە کۆت و شلوار و گراواتیکی پانەووە و پرای میوانە کان لە تەنیشتی دانیشتبوون ولە پشت ئەم وینە یە نووسرابوو: ماملێ، کاکە رەحمان، سەید رەحیم جە عفری، عەزیز شاروخ، هاشم کە ریمی ، ئەحمەد و منته قیم و قاسم و جە عفر... کە لە پشت ئەم وینە یەش هەر هەمان ریکەوت نووسرابوو.

هەر لهو روژانه دا بوو که روژیک بابم هاتهوه و به پیتی عادهتی هه میشهیی خۆی دوو کتیبی کریبوو ، «هیچ کهس ناویری» ناوی یه کییک له کتیبه کان و ئارمی CIA و وینهی پلینگیک له روبهروو را له سه زه مینهیه کی سوور، رووبه رگی کتیبه که بوو. من ئەو سه ردهم نه مزانی بوچی ناوی کتیبه که ئەوه بوو به لام ئەو شتهی سه رهنجی منی بو لای ئەو راکیشا کیشیه کی هاوبهش بوو که له نیوان خۆم و ناوی کتیبدا ههستم پیکردبوو ، واته منیش نه مدهویرا چون به بابم بلیم که ۷ تهژدیم هیناوه تهوه! خویندنه وهی کتیبه که له لایهن بابمه وه هاوکات ده گه ل دله راوکهی من ده چوه پيش من چاوه روانی ده رفه تیک که به هه رجۆریک بی رایگه ینم و نه جاتیم بی. روژیک هه رواکه چاوم له بابم بوو که له سه ر دۆشه گه له کهی پالی وه دوو سه نیر دا بوو و خه ریکی خویندنه وه بوو ، ده گه ل ده ستهی بو چایه کهی برد لیم پرسی:

✎ Nasir Fethi

-بابه ! بوچی کهس ناویری؟

-هه موو کهس ده بی بویری ، ترس بیمانایه!

-ئه ی بوچی وا نوسراوه؟

-ئه وه چ نییه ، ئەزقه زا ئەو کتیبهش هه رباسی وهیه که ده گه ل هه موو هه ره شه یه ک که بو ی هه یه ئیتر کهس نه ویری، مرۆقی لیها توو ده رفه تی پیویست ده خوازیته وه و کاری خۆی ده کا...

-میرزا ده ست هه ل ناگری به خودا، هه ر ئەو کچانه ماوه تووشیان کهن!

دایکم بوو که ئاماژهی به هات وچۆی بیپرانهوهی ساواک و گیرانی مام و ئامۆزاکانم دهکرد و هیشتا ئارهقهی میوانداری ئازادبوونی مامه کانمی لی ئیشک نه بیۆوه:

-ههسته کچم به خودای وایه کهس ناویڕی!

به لام له ودهمه دا ئهو وتهیهی دایکم بو من بیکه لک بوو ، ده گه ل باهم تیدا بووم و ده بوو منیش ده رفه تیک بخوازمه وه... و ههر به زۆوه بۆم هه لکه وت و ریک ئه وده مه ی باهم و دایکم بارگه و بنه ی سه فه رییان تیکه وه پینچابووو خه ریکبوو مائئاواییان ده کرد و ئیمه له به رابه رییان ریچکه مان به ستبوو که بریار نه بوو هیچکاممان به رن ، به په له گوتم:

-بابه ۷ ته ژدیدم هیناوه ته وه!

باهم بیدهنگ بوو و چاویکی له دایکم کرد، منداله کانی دیکهش که دیتیان هه لیتی و باهم له هه ل و مه رجیکدانیه که تووره بی یه ک یه ک و دوو هه لیان دا:

-ئه منیش ۲ دانه

-ئه من ۳ دانه

-ئه من ههر یه کدانه! (برا چکۆله کهم بوو که پیده چوو چاوه پروانی خه لاتیشی هه بی!)

-ئه من ته ژدیدم نییه و مه عده لم ۱۰ هاتوته وه!

سه رجه م ۱۴ ته ژدیدمان بو بژارد و یه کیشمان ره د بیۆوه! هه ناسه یه کی ئاسووده م هه لکیشا و ئیتر زۆرم بیر له وه نه کرده وه که بو کتیه کانم چ بکه م که هه مووانم دوای ئیمتحنات به شه قان دراندبوون! ئیتر دوای ئه م سه رکه وتنه بوو که هه رکات گرفتیک بو خۆم و ئه وانی تر ساز ده بوو کتیه ی «هیچ کهس ناویڕی» وه بیرم ده هاته وه بو وینه ئه وده م که جه نازه ی دوو که سییان به نیو شاردا گپرا و دایکم بۆیان گریا، زانیم که ئه وانه ش خۆیان له کاریک داوه که کهس ناویڕی! یان ئه و رۆژه ی که وپرای هاوکلاسییه کان ره دیفیان کردبووین و له بهر وه ی که یه کیک وپرابووی مۆزه که ی لی هه لگری به نۆره به خه تکیش له بهری ده ستییان راده کیشاین، ده گه ل وه که ده مانزانی کاری کیه ده نگمان نه کرد ته نانه ت دوایه وپرامان به تۆله ی ئه م غه دره ی لییان کردین له مسته راحی قوتابخانه لیدانیکی باش له کچی شاره دار دهینه وه و ئیتر خوداو و راستان قه ت نه یویرا مۆز بیئیته وه و له بهر چاوی منداله برسییه کان قه پالی پیداگری. ئه وده م که تاق و لۆق ماشین هه بوو و هه موو رۆژی بو هاتنه خواری به ناز و نووزی کچی شاره دار له پاترۆلیکی ره ش ریچکه مان ده به ست هیچکات بیرمان له وه نه کردبووه که رۆژیک بی و به مست و پیلاقه هیچ گیانی نه هیلین ، ئه وانه شم هه مووی له به ره که تی نیوی ئه و کتیه ده زانی!! ئه و کتیه هه روا له سه ر تاقه کان و به رده ستان ده هات

و دهچوو و دهتوانم بلیم یه کێک له کاریگه رترین رسته کانی ته مه نم بوو به تایبته ته ودهم که دوو ئاموزای خویندکاری دیکه مان هاویری تا قمییک له هاوشاریه کانیان بوونه ئه ندای ریک خراوه یه کی دژ به دهسه لاتی شای ئیران و دوا ی ئه شکه نجه یه کی زور هر کام به ۱۲ سال زیندان مه حکوم کران زورتر هاتمه سه ر ئه و باوه ره که مرؤف هیچ چاره یه کی جگه له بویری نییه و دیسان ده توانم بلیم یه کێک له خوشتترین کاته کانی ته مه نی گه نجیم سالی ۵۶ بوو که بۆ داشداری له زیندانیانی سیاسی رۆژنامه یه کی دیواریمان له پانیلی ده بیرستان هه لاهه سی و بۆ ئه وه ی ساواک دهستی پیمان رانه گا هر شه وه کی بام و دوو مامم بۆ دووره ده ست ترین و جوانترین ئاوی یه کی له خزمه کانمان ویرای چوار هاوشاری و دوو خوشکه کانم رایان گو یزتین ، رۆژ نه بوو له لایه ن زیندانییه کانه وه په یوه ندی مان ده گه ل نه گرن و شه و نه بوو به نووسینی رۆژنامه ی دیواری به سه ر نه چی... ئه و ده مه ش که هاویری ته وای خه لکی شار به باوه شیک گو لی وه حشی به ره و پیری زیندانیه کان ده چوین له نیو جمه ی جه ماوه ردا ئاموزاکانم لی ون بوو تا لییان پرسم له زیندانرا چۆنیان شوینی ئیمه له دووره ده ستین ئاوی را دۆزیبۆوه؟؟...

کتیبه کهم له بام وهرگرت و هینامه وه مالی، ورد خویندمه وه ، ناوه رۆکی کتیبه کهش هه رباسی وه بوو که «هیچ کهس ناویری» رسته یه کی بیمانایه و ده ستردی ده سه لاتداره کانه و له کوتای کتیبه کهش دا نوسرابوو به هوی تیرو کرانی سه رۆک کۆماری ئامریکا ئالای ولاتانی سه رتاسه ری جیهان بۆ ماوه ی سی رۆژ به نیوه هه لکراوه یی راگیران و من بیرم له ئالایه ک کرده وه که هیشتا هه لئه کرابوو. کچه چکۆله کهم چاویکی له ناوی کتیبه که و چاویکی له خۆم بوو که له سه ر موبله که پالم دابۆوه و ده م خوینده وه ، که ده ستم برد بۆ چایه کهم گو تی:

-جا پلینگ کوا بۆ ترس ده بی هیشتا ئه گه ر که ر با شتییک!!

-که ر؟؟!! ده زانی خۆت له که ریتی نه ده ی ! ئه وه له وه سه ررا دیمه وه چت کردوه بیلی و خۆت نه جات ده ! بریکی مینگاند و گو تی....



«رەوتەنییە ک و رەوتی ژیانی»

ماوەیە ک لەمەوبەر بۆ چەند خولە ک لە گەڵ رەوتەنییە ک ئاشنا بووم. پووپەریکی نوێی لە دەرووندا هەڵداوه! باسی خۆی بۆ کردم که چلۆن بوو، جیلوهی جوانییە کانی لە خۆیدا دیتەوه و دنە دا پتر گەرای ئەو جوانییانە لە دەروونیدا بپرژینی. بۆی باس کردم؛ وتی: پۆژیکیان پتر لە دوو کاتر میتر چاوم بپیبۆ نەخشی گۆلی سەر چادانییک که لەسەر سۆبەم دانابوو، بۆ ئەوهی بیته جۆش، بیرم لە جوانییە کانی ئەو گۆلە دەکردهوه که بۆ دەبی من ئەو گۆلەم پێ جوان بیته و گۆلیکی دیکە یان چادانیکی دیکەم پێجوان نەبی!

ئەو قسەیهی بەلامهوه سەیر بوو، درێژە دیه.

کوتی: ئەوجار لە شەقام و بازار و لە هەموو شوینییک بە وردی دەمپروانییە ئەو جیاوازییە، که ئولگویی من بوو بۆ جوانییە کان. چ شتییک هەیه که سەرنجی من راده کیشی؟ بۆ نابی شتیکی دیکەم بەلاوه جوان بیته!

لەمەولا حەولم دەدا بە وردی لە هەموو شتییکدا ورد بیمهوه و جوانییکانی بدۆزمهوه، به شوین جوانییکانهوه بووم تەنانەت لە دیواری قەلەشیوی ژووره کهشم...

پاشان کوتی: رەنگە تۆ لات وابی من شیتەم، بەلام: "زندگی شستن یک بشقاب است"

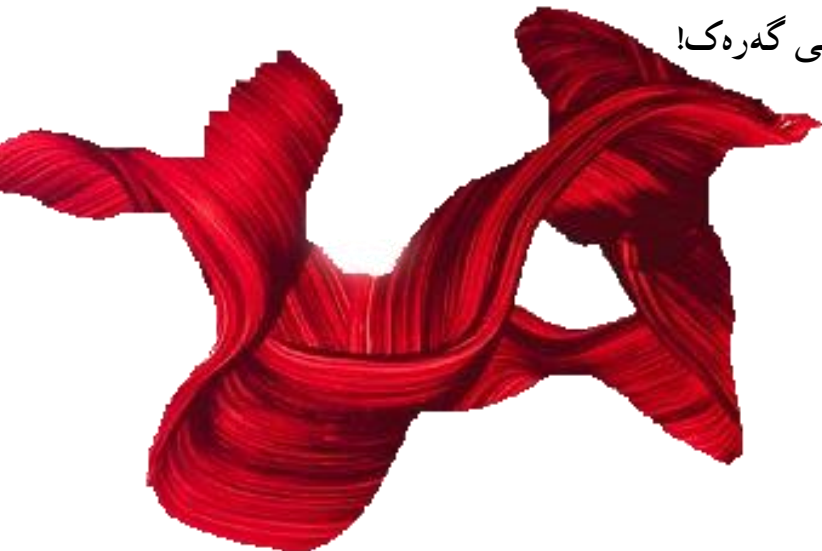
کۆتم: نا هاوړی گیان وا مەفەرموو.

ئێستا که بیر لەو قسەیهی دەکه مەوه دەزانم که لەراستیدا دهکری لە سپینهوهی دەورییە ک تا گۆلی چادانییک و کهوتنی گەلایه کی زەرد لە داریک و سەر هەڵدانهوه گیا و گژ لە خاکه لیوهدا و...

دهکری هەموو جیلوهی جوانییە کان بەدی بکهین و پر بەدل پێیان دلخۆش بین.

تەنیا دلکی بی خەوش و چاویکی گەشبینی گەرە ک!

چالاک عەرەبی



«به ره سیل»

ئیشتیام له به ره سیل بوو، ئه ویش به ماستی خۆمائی. شوینی ژیانم جوریک هه لکه وتبوو که دهر و جیران که متر خۆیان له خوارده مه نی خۆمائی ده دا، بۆیه ناچار بووم بچمه نیو بازار.

مانتۆکه م له بهر کرد و لیچکه که م به سه رم دا دا. له مائی وه ده رکه وتم. خودا وه کیلی که ش وه واکه شی بابه تی پیاسه بوو، بریارم دا به پییان پرۆم. نزیککی ساعه ت ۱۱ ده بوو و زۆریه ی خه لک له نیو بازار بوون، دووکانداره کانیش له بیکارییان هاتبوونه ده ری. به ریگادا ده رۆیشتم و بیرم له بهرنامه ی ئه و رۆژه م ده کرده وه له پردا لاقم پیچی خوارد و وهرگه را.

پیاییک کوتی یا ئه للا کچم هۆشت له کوی بوو؟

کچیک پیکه نی، کابرایه کی دووکانداریش هه لئ دایه نه که وی خرئ گیان! له شهرمان سه رم داخست و چاوم لی نه کردن و به ریگه ی خۆم دا رۆیشتم. گه یشتمه دووکانی ماست فرۆشییه که و چوومه ژووری.

-سلاو کاکه

-سلاو خانم، به خیرییی

-ستلیکم ماستی مه ری چاک ده وی.

-ماستی مه ری چاک چییه؟ بۆچیته؟

-مه به ستم ترش نه بی، بۆ به ره سیلمه.

-بۆخۆت لیی ده نیی؟

-به لی به ریزم.

-جا مندالی وه ک تو چوزانی به ره سیل لی نی؟! وشیار به هه لنه گه ری

-کاکه بۆم دانی تکایه، په له م هه یه.

-باشه باشه، فه رموو .

په و له که م دایی و له دووکانی هاتمه ده ری.

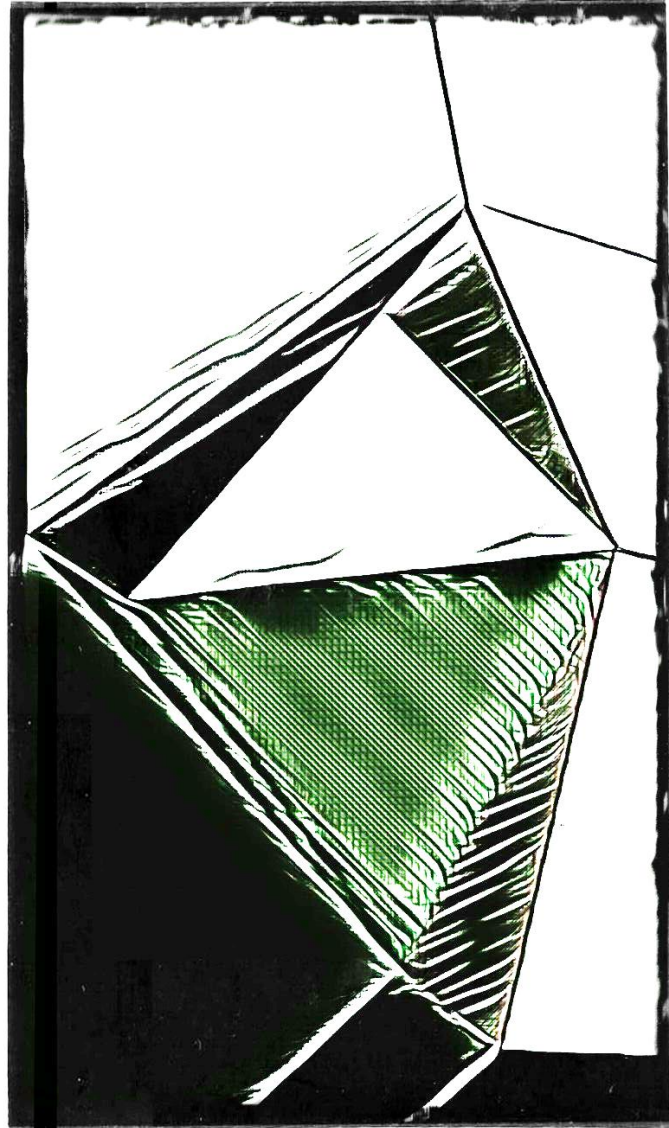
ههستم کرد لاقم ژانی ههیه و تۆزیکیش درهنگ بوو
بۆیه چووم سواری تاکسی بووم. بهدوای مندا دوو
پیاو هاتنه ناو تاکسییه کان، پیاو چ پیاو چوارشانه و
قهلهو. ههر خۆم خر کردهوه و ئه ویش ههر جیی خۆی
خۆش ده کرد .

-کاکه ده کری بیزه حمهت تۆزیک هه لکشین؟!!

-جا خانم ماشینه که چکۆله یه، ئه و پشته ههر به شی
من و هاوڕێکه م ده کا، نارچه ته دابه زه .

خۆم بۆ نه گیرا، کوتم کاکه پرایگره دیمه خواری،
شۆفیر تاکسی پووله که می داوه کوتم کاکه هه لیگره.
کوتم مه سیریکی وا نه پۆیشتهوی خانم بۆم هه لال
نابیی! لیم وهرگرت و دابه زیم . ههر به و مه سیره ی
هاتبووم ههر به ویشدا پۆیشتمه وه. کابرای
دووکاندار ههر له وئ پراوه ستابوو، کوتم خانمۆئ
هیچت لی نه هات خۆ؟!!

داخ و خه فه تیک گه رومی گرتبوو نه متوانی چی
دیکه قه بوول که م، کیفه که م گرت و له دمی کابرام
پراکیشا و کوتم ده مری قسه نه که ی؟!!



دهستی به دمی گرت و رقی هه ستا!

✪ Nasir fethi

له ترسانی نه مزانی چی بکه م و تا مالی به پراکردن پۆیشتم .
گه یشتمه وه مالی، ستله که م دانا، چما ستله که ش وه دهنگ نه هات!
کوتم وه پۆ ده ستت چه ند گه رم و نه رم و نۆل بوو!!!

به ربه سیل: ناوی چیشتیکی ناوچه ی موکریانه.

کوردستان حاجبی

«(ئامۆژگاری) بۆ مندا لان»

— هاوړی کورپی باش ههسته خۆر هه لاتۆوه ، دهست و دهم و چاوت بشۆ و وهره نان و چا بخۆ و برۆ به لای دهرسه کانتدا . رۆله گیان کاتی تاقیکارییه ، ههسته دهی کورپی خۆم . دهخهوی شیرندا بووم ، دهنگی دایکم هاته گویم . له جیگا کهمدا تلامه وه ، ئه و دیو ئه و دیوم کرد . دیسان دایکم هه رای کردم ، بی فایده بوو هه ستام گوتم دایه گیان ئاخر من هه ر له سه ر کلاسی گوی ده ده مه مامۆستا که مو دهرسه کانم فیڕ ده بم ، ئیدی پیویست ناکا ئه لان خۆم ماندوو بکه م .

— رۆله گیان ده زانم ئه تو کورپیکی زیره کی ، به لام ئه لان کاتی تاقیکارییه و پیدا چوونه وه یه ک پیویسته ، ههسته دهی کورپی خۆم خۆت مه خافلینه . منیش به بیوازی دهستم دایه کتیبه که م و چوومه بن داری هه ساری . ئاخر دهرسه کانم هه موو ده زانی . به نووکی میداده که م وه گیانی داره که که وتم و له سه رم ده نووسی . له پر ده نگیک هاته گویم :

— هاوړی هاوړی ، ئه وه بۆ ئاوا ده که ی ؟ ئه و میداده م بۆ له گیانی ده کوتی کورپی باش . ئاخر وامه که گیانم دیشی چونکینی زمانم نییه پیت وایه ناتوانم له سه ر خۆم بکه مه وه ؟ ئاخر کورپی باش چاو ئه من نسیم هه یه ، میوه ی جوانم هه یه ، چاو ئه تو له گهرمان هاتوویه بن نیسیکه م هه تا کوو بحه سییه وه ، جا قه ده ریکی دیکه ش میوه که م ده گاتی و ده یخوی . کورپی باش ئازارم مه ده . ئیمه هه موو گیانله به ربین و موحتاجی یه کترین ، ئه گهر ئه وړۆ تو به نووکی ئه و میداده ی ده من بکوتی و ئاو و کوودم نه ده یه ی ، ورده ورده ریشه که م ویشک ده بی و له به یین ده چم . هاوړی گیان ئه من جیرانی تو م . ئه گهر بۆ خۆمان قه دری یه کتر نه گرین و ئاگامان له یه کتر نه بی ئیدی کی ئاگای لیمان بی ؟ ههسته ههسته ده ی توونیمه برۆ چۆریک ئاوم بۆ بیینه با ئاشت بیینه وه . به خۆمدا شکامه وه ، ئاخر ئه وه ی داره که ده یگوت هه مووی راست بوو . هه ستامه پی و شیلانگه که م له بن داره که ی راگرت . هیشتا ته واو داره که م ئاو نه دا بوو ، دیسان دایکم له په نجه ره را هه رای کرد .

هاوړی، هاوړی ئه وه چ ده که ی ؟ رۆله به قسه م بکه ، ده وریک به دهرسه کانتدا وه ره وه .

سوغرا ره زگه یی

تېبىنى:

خويندەرانى بەرپرز، ئەم چيرۆكانەى خویندتاننەو بەرھەمى
"کارگەى چيرۆكى بېسنور" بوون - لە تېلېگرافدا - كە
زۆربەيان لە ماوەى چەن رۆژ و بو سووژەى حەفتانەى کارگە
نووسراون. ھەر كەموو كۆرپىيە كيان ھەبى، چ لە پرووى زمان و
داپشتنەو، چ لە پرووى ناوەر كەو، دەگەرپتەو ھە بو ئەوھى
ئامادەكارانى ئەم حەفتە نامەى بە پىوئىستىيان نەزانیوھ
ھەلە برىيان بو بکەن. چونكە چيرۆكە كان كارگەىين و باش
وايە قۇناخە كانى گەشەى ئەزمونگەرانەى نووسەران وەك
رەوتىكى مېژووئى، بى دەسكارى بەرھەمە كانيان، وەك خوى
بمىنپتەوھ. واتە كەموو كۆرپىيە كان پىوھندى بە ئاستى
ھەنووكەى نووسەرانەو ھەيە و لە درپژەى ئەم رەوتەدا،
بەرھەمە نوپىيە كانى ئەو نووسەرە بەرپزانە، بە بەراورد لە گەل
بەرھەمە كانى پىشوويان، دەكرى دەر خەرى كارىگەرپىيە كانى
كارگەى چيرۆك بى.





«شیوازی کلاسیک»

پیش ئەوێ که بچینه سەر تایبەت مەندییەکانی شیوازی کلاسیک پێویستە ھۆکاری سەرھەڵدانی ئەو شیوازە باس بکەین کە دەگەریتەوێ سەر ھۆگری و سەرنجی شاعیران و نوسەرانی فەرانسەوی بە بزووتنەوێ " ئۆمانیسیم ". ئۆمانیسیم بزووتنەوێیە ک بوو کە سەدەییە ک بەر لەوێ کە فەرانسەوییەکان بیناسن لە ئیتالیا و ئیسپانیا پێک ھاتبوو. ئەم بزووتنەوێیە بەسەر بنەمای بۆچوونەکانی ئەرەستو و ھەرودھا ریسا و یاسای سەقامگرتوو و بەرچاوی ئەدەبیاتی یۆنان و رۆمدا ساغ ببۆو، بەلام بەم ھۆیە کە ئیسپانیاییەکان ھەولیان دەدا ئەم یاسای ئەدەبی یونانی و رۆمی و بۆچوونەکانی ئەرەستو تیکە لاوی ئەدەبیاتی ساماندارى خۆیان کەنەوێ ھەر نەیاننوانی بگەنە سەر شیوازیکی سەربەخۆ وەکی فەرانسەوییەکان توانیان. بەلام ھەرچۆنیکە بیرمەندانی فەرانسەوی حاشا لە کاریگەری بزووتنەوێ ئۆمانیستی ئەو دوو وڵاتە لەسەر چالاکییەکانی خۆیان ناکەن.

بزووتنەوێ ئۆمانیستی یان ئینسان گەرایى سەرھەتا ئیتالیاییەکان لە رۆمیەکانیان وەرگرتبوو. رۆمیەکان لە کاتی خۆیدا بۆ خۆیندەوێ و لیکۆلینەوێ سەبارەت بەبەرھەمە کۆنەکانی یۆنانییەکان نيزامیکی ئەدەبی و فەلسەفییان بەناوی studia humanitatis واتە خۆیندەوێ ئۆمانیستی پێکھێنابوو و لەسەر ئەو باوەرە بوون کە لە ژێر سیبەری خۆیندەوێ بەرھەمە کۆنەکان دەکری توانای ھزری و مەعنەوی مرۆف بەرنە سەری تا سەرھەڵدا و ئینسانی تر و مەدەنیتى لیبی. وشەى ئۆمانیسیم بەمانای خۆیندەوێ ئازادبوو کە خۆیندەوێیەکی جیاواز بوو لە ئەدەب و خۆیندەوێ ئیلاھیات کە تا ئەوسەردەمی ھەر لە خزمەت ئایینیکاندا دا بوو. ئەو چالاکانە ھەولیان دا بەستینی ھزر و خۆیندەوێ لە ئینحساری ئایین و فیڕکارییەکانی ئەو دەربینن و ئەدەبیاتی ئینسانی بێننە گۆرێ.

توێژەرانی و رەخنەگران لە سەرھەتای ھاتنە گۆرپی بابەتی کلاسیک ھەتا کۆتایی سەدەى ھەژدە، تەمەنیکی بیست و سێ سەدەیی بۆ ئەم شیوازە قائلن کە لە تەواوی شیوازەکاندا ئەم ھەموو تەمەن درێژییە بێ وینە بوو. ھۆکاری ئەم تەمەن درێژییە و بەسەر چوونی

دهسه لاتی ئەم شیوازه لەم دوو سەدهی دواییدا دهگەرپتەوه سەر ئەوه که لەم دوو سەدهیەدا مرۆف بارتەقای هەموو سەدهکانی پێشوو له داهینان و ئیکتشافات و بۆچوونهکانی زانستی چالاک بووه و رهوتیکی بیۆینهی تیز تپهپهڕی هه‌بووه. هه‌ر ئەم دهسکه‌وتانه به‌شی فه‌ره‌نگ و ئەده‌بیشی به‌سه‌ر ده‌یان شیواز و رهوتی نویدا خستوو و په‌ره‌ی پیداوه. واته‌ هه‌ر دیارده‌یه‌کی نوێ هه‌لگری شیوازیکی نوێ له ئەده‌بیشدا بووه.

ئەده‌بیاتی کلاسیک به‌م هه‌مووه‌ رێسا و ورده‌کاری و فی‌رکاری پروه‌سواسی خۆی به‌ره‌می ئەو و لاتانه‌ بوو که به‌شیک له‌ می‌ژووی شارستانییه‌ت سازیان تپه‌په‌راندبوو و خاوه‌نی هیندی‌ک ئاداب و ناوه‌ندی فی‌رکاری و په‌روه‌رده‌ی به‌رچاو بوون که ئاستی ساقامگیر بوونیان گه‌یشتبوو خالی ته‌فاخور و تابه‌تمه‌ندی به‌رچاو که ئەده‌بیاته‌که‌یان ببوو به‌ ئاوینه‌یه‌کی بالانوی‌ن له‌م ئاداب و یاسا و زه‌وا‌بته‌ تابه‌ته‌ی که ئەره‌ستوو له‌ بووتیقای خۆیدا باسی لیکردوو.

سارتیر له‌م پێیه‌دا ده‌لی: کلاسیسم ئەو کاتی پیکدی که کۆمه‌لگا رواله‌تیک‌ی سه‌قامگیری هه‌بی و له‌ خه‌یالی هه‌رمان و ئەبه‌دییه‌تی خۆی نیوتاخن و ئەرخه‌یان کرابی. ئەو کاته‌ی که ریزه‌ی خوینه‌رانی بیلقوو هه‌چکات له‌ ریزه‌ی خوینه‌رانی بیلفیعل زیاتر نه‌بی و هه‌ر خۆینه‌ریک بۆخۆی ره‌خه‌گریکی کارامه‌ بی بۆ نوسه‌ر. ئەو کاته‌ی که ده‌سه‌لاتی ئیدیۆلۆژی ئایینی و سیاسی بگاته‌ ئاستیک که هه‌یج که‌س به‌ هه‌یج شیوه‌یه‌ک بیر له‌ دۆزینه‌وه‌ی هه‌ریمه‌ نویه‌کانی هزر و ئەندیشه‌ی دیکه‌ نه‌کاته‌وه‌. هه‌ر به‌ره‌میکی زه‌وقی نوسه‌ر له‌ هه‌مانکاته‌دا که ده‌ستکردی نوسه‌ری تاکه‌، به‌شیکیشه‌ له‌ ئادابی موعاشیره‌تی خه‌لک و شیواز بریتییه‌ له‌ به‌رزترین په‌له‌ی ریزی نوسه‌ر سه‌باره‌ت به‌ خوینه‌ر، ئەم خوینه‌ره‌ش له‌ دۆزینه‌وه‌ی بیروکه‌ هاوشیوه‌کانی ئەو نوسراوه‌ کلاسیکییه‌دا ماندوو نابن چونکه‌ ئەم بیروکه‌ نوسراوانه‌ نوینه‌ری بیروکه‌ی خۆیه‌تی که به‌ شیوه‌یه‌کی ریک و پیک و هه‌له‌چن کراو نوسراونه‌ته‌وه‌. له‌م شیوازه‌دا خوینه‌ران جگه‌ له‌ ره‌وان ناسی خۆیان به‌سه‌ر بنه‌مایه‌کی سوننه‌تی هه‌یج ناسن و به‌ ته‌مای ئەوه‌ نیه‌ بچیته‌ ناخی ره‌وانی ئەوانی تر و زانیاریکی نوێ له‌ ناخ و ده‌روون و هه‌ستی مرۆف بدۆزیته‌وه‌. له‌ ده‌وره‌ی دوور و درێژی بیست و سێ سەده‌ی کلاسیک دا ده‌کری چهن‌دین ده‌وره‌ی جیاواز بۆ ئەم شیوازه‌ ره‌چاو گرین:

- ده‌وره‌ی یه‌که‌م له‌سه‌ره‌تای به‌ره‌م هینانی یۆنانییه‌کانی باستان له‌سه‌ده‌ی پینجی به‌ر له‌ میلاد ده‌س پیده‌کا و تا سه‌ده‌ی پینجی زاینی که ئیمپراتۆری رۆم ده‌رووخی، واته‌ هه‌زار ساڵ دریزه‌ی هه‌یه‌. له‌ ماوه‌ی ئەم هه‌زار ساڵه‌دا به‌ره‌می یۆنانییه‌کان دوا‌ی ئەوه‌ی که له‌ هیله‌گی رۆمییه‌کان ده‌دری روژئاواییه‌کان ده‌گه‌لی ئاشنا ده‌بن.

- دهوره دووهه له سهدهی پینجی زاینی دهسپیده کا که رۆژئاوا حول ده دا به تیکه لاوکردنی میراتی شارستانییه تی رۆم و یۆنانی باستان زمانی هاوبه شی لاتین و سوننه تی ئه ده بی یۆنان بیاریزی و تیی بگا تا ئه و جیگایه که له نوسه رانی سه دهی دوا زدهی زاینی رۆژئاوا دا ئی و ده بیندری که ته و او به سه ر ئه م ره وته دا نوسینه وه یان هه بووه و چاولیکه ری له قه واعید و یاسای شاعیرانی کلاسیکی ئه م شارستانه کۆنه زۆر بهرچاو ده بیته وه.

- دهوره سیههه له سه دهی دوا زده تا سی زدهیه که رۆژئاوا دوا ی هه لبژاردنی زمانی لاتین ئه و زمانه ی کرده زمانی زانست و ئه ده ب و له به رابه ر ده سه لاتی کلیسادا راست بۆوه. له م دوو سه دهیه دا ته و او بۆچوونه کانی ئه ره ستوو و ئه فلاتوون ره چاو ده گیری و له شیعر و شانۆ و نوسینه وه دا به و په ری په په رهی یان لیده که ن. به لام له سه دهی سی زده دا که هاوکاته ده گه ل راپه رینی خه لک و رزگاری له ژیر ده سه لاتی زۆردارانیه کلیساکان بزوتنه وه ی ئۆمانیستی و شۆرشه ی ئه ده بی رۆنیسانس له گه ر ده که وی و به ر له هه موو شت چرژیک و لادانیک له زمانی لاتیندا پیکدی. روو خانی ئیمپراتوری رۆم، سازبوونی بیرو که کانی نه ته وه یی به دوا داهات هه روه ها سه رنج به رابردووی ئاداب و که لتوور و داخوازه هاوبه شه کانی ناوچه یی و نه ته وه یی ، هه ستی بیگانه بوون له نه ته وه کانی تر، سه رنج به زمانی نه ته وه یی له هه ر کام له م ولاتانه دا جیی به زمانی لاتین له ق کرد. به تایبه تی ولاتانی ئیسکاندیناوی و ئینگلیستان یه که م ولاتانیک بوون که به زمانی دایکی خۆیان زمانی لاتینیان وه لا نا. زه ربه ی دووهه م ئه قوامی ژیرمه ن و زه ربه ی سیههه م فه رانسه له م زمانه یان وه شانند و لانی که م پینج سه دهی پینچۆ.

- دهوره ی چواره م له کۆتایی سه دهی سی زدهیه تا سه ره تای سه دهی هه ژده. له کۆتایی سه دهی سی زده نوسه ران کۆک بوون به سه ر فی رکاری و بلاو کردنه وه و په ره پیدانی بۆچوونه کانی رۆم و یۆنانی باستان به سه ر زمانی بوومی و نه ته وه یی دا، هه رچه ن سه ره تا ئۆمانیسته کان زمانی ناوچه یی و نه ته وه یی پین هه ژار و مردوو بوو و گالته یان پیده کرد به لام سه ره نجام به سه دان نوسه ری مه زنی کلاسیک له ماوه ی سه دهی شازده تا هه ژده به زمانی نه ته وه یی خۆیان به ره مه میان هی نا و سه ریان هه لدا.

هۆکاری سه رنج و هۆگری رۆژئاوا به شیوازی کلاسیکی رۆم و یونانی باستان بریتین له:

- نه بوونی سوننه تی ئه ده بی بهرچاو له ناوچه ی خۆیاندا بوو به هۆی سه رنجی تایبه ت به به ره مه بهرچاو و مه زن و پرپایه خه کانی یۆنانی کۆن که سه رنجی هه ر که سیکی بۆلای خۆی راده کیشا.

- گوشار و توند و تیژی کلیساکان بوو به هۆی روو وهرگێرانی نوسهران له کلیساکان و رووکردنیان به بهرهمهکانی یۆنانی که له تهعهسوباتی ئایینی به دوور بوون و بهوپهپری جوانیکاری و وردهکاری سهیر و سهمهرهی تیدا بهدی دهکرا .

- فهلسهفه ی ئۆمانیستهکان باوهر به خو و ئینسان گهرایی پهره پێدا، به پێچهوانه ی سدهدکانی ناوهندی که ههموو چاویان له ئاسمان بوو، ئۆمانیستهکان گهرانهوه سهر زهوی و لهسهر زهوی له ههبوون و ئینسانییتهت و ژیان دهگهرا. ژيانی ئهوه جیهانه له بهراره ژيانی جیهانی دیکه دا به ماندوو بوونیکی زۆر پر ژان و مهینهت له لایهن ئۆمانیستکان له بهراره کلیساکاندا پهره ی پێدرا .

- کلاسیسم شیواز و مهکتهبی عهقله، ئۆمانیستهکان ئهم زانایی و عهقلییتهیان پهره پێدا و بزوتنهوهی رۆنيسانس له بنهمارا دارپژهری سهرنج به زاناییه، بهلام رۆژئاواییهکان زۆر زیاتر له ئهرستوو لهبابهتی عهقل دا قهرزدار ی فهلسهفهکانی دیکارتن.

سهرتهتا با ئهوهمان لهبیر بێ که ههل و مهرجی کۆمه لایهتی نوسهری شیوازی کلاسیک بریتیه له : یهک یاسا، یهک ئایین، یهک پاشا. کلاسیسم ئهوه واتایانه به حاشا ههلهنگر و نهگور دهزانێ. ژيانی دهباریهکان زۆر به شکو و بهپیی ئاداییکی تایبتهت و پهروه دهیی بووه و له بهر چاوه نهگرتیان دهبیته رهوتیکی عامیانه و نهخویندهوارانه. که وابوو بهرهم و نوسهری ئهدهبیش دهبوو تابعی هیندیکی قهواعید و ئینزباتی پهروه دهیی و کلاسیک بن. که وابوو سهرهرا ی تهمهنی ههزاران ساله ی ئهم شیوازه، بۆیه کومان که مهکتهبی کلاسیسم له سدهی حهفده له فهرانسه سهری ههلهداوه، چونکه لهم سدهیه دابوو که ئهم شیوازه هیندیکیان یاسا و قهواعید بۆ رهچاو گرت که بریتی بوون له:

- گهرا به دوا ی تهعادل و کهمال. جیاوازی بنهپهتی کلاسیسم دهگهله رهوتی پیش و دوا ی خو ی لهوه دایه که کلاسیکهکان به دوا ی تهعادولی دهرونی و قولدان له نیوان جهوهههری زهینی یا عاتیفی بهرهمه ی ئهدهبی و ئهوه قالیبهی که بهرهم به یارمهتی ئهوه دهخولقی و له نیوان تواناکانی پرههرا ی ئهوین و عاتیفه و زهین که ئاگاداری ئهوانه، ئهگه نهتوانی بهسهریان دا زال بێ، لانی کهم بۆ سهر ریگایهکی دیاری کراودا رینویییان دهکا. و ئهم تهعادوله به سلامهتی رهوانی تهعبیر دهکهنهوه. ههرحهن زۆریهک له نوسهرانی کلاسیک ههستیان به ئهم مهترسییه کردبوو که لغاوهکردنی ههست و رهوان و عاتیفه دهتوانی مرؤف ناتهواو نیشان بدات، بهلام بهردهوام بوون لهسهر ئهوه که پێویسته مهتین و ئارام بنهوه و باسی ئهوه خوشییه بکهن که له دوا ی دهستهمۆ کردن و کۆنترۆل کردنی ههیهجانی ئهوتو و خهون و خولیای زیادی تووشی مرؤف دی و به کهمال دهگا و موتلهق چاک دهبی، واته له جیاتی بیر له بینهایهت بوون بکاتهوه بیر له کهمال و موتلهق بوون بکاتهوه.

- چاولیکه ری له سروشتی ئینسانی له جیاتی باسی گۆل و باران و کینو و هه موو ئه و رهنگانه ی له دهره وه ی ئینسان راوه ستاون. له سروشتی ئینسانیش باس له و خهسله تانه بکری که تایبته به ئینسانه وه کوو هۆگری و خوشه ویستی و له چه ری و ده ست بلاوی و ... و به پیوستیان نه ده زانی که باسی خهسله ته غه ریزیه کانی به شه ر بکه ن که خالی هاوبه شی ئینسان و حه یوانه و پییان وابوو که بایه خی مرۆف له وانه زیاتره که ئاماژه به به شی غه ریزی ئه و بدری .

- چاو له رابردوو به هۆی به ره هه مه مه زن و رازاوه کانی یۆنان و رۆمی باستان. و تیک شکاندن سوننه تی نویسی یۆنانی باستانیان به تاوانیکی گه و ره ده زانی.

- داشداری و به دواداچوونی عه قل و مه نتیق. دکارت ده لێ عه قل به یه ک راده به سه ر ئینسان دا، دابه ش کراوه تا به مجۆره فه ره نه گیککی جیهانی و بناغه یه کی هاوبه ش بۆ زانست دارێژن. به لام هه مو نووسه رانی کلاسیک ئه وه یان ره چاو نه گرت چونکه پییان وابوو عه قل مه ودا ی ئیحساس و خه یال به رته سک ده کاته وه که بنچینه ی به ره هه مه کانی یۆنانی باستان بوو.

- ئه خلاق گه رای ی واته مه به سته ی نووسه ر ده بی خزمه ت به ئامانجه گه و ره کانی مرۆف بی و جوانیکاری و چیژبه خشین ده بی له خزمه ت نه تیجه یه کی ئه خلاقیدا بی.

- ره وان نویسن و کورت برینه وه و خو پاراستن له درێژدادری و وشه ی سه قیل و دژوار، راسین ده لێ زمانی کلاسیک به ربلاو نیه و مه جالی که مه.

- راسته قینه نواندن له جیاتی باس کردن له راسته قینه، واته باس له و شتانه ی که ده کری و هراست گه رپن نه ک ئه و راسته قینه یه ی له به ر چاوه.

- یاسای چوار وه حده ت و یه کانه یی وه حده تی کات واته کات زۆر به ئاقاردا نه پروا له کاتیکی دیاریکراودا ده سپیبا و به شیوه ی خه تته ی له کاتیکی دیاری کراودا کوتایی پیبی، وه حده تی شوین واته شوینیکی تایبته باس بکری و به ربلاو نه کریته وه وه حده تی بابه ت واته باسیک و رووداویکی تاقانه له به رچاو بگیری و هه رچی باسی دیتته گۆری به یه که وه په یوه ندییان هه بی و باسی جیا جیا و سه ره خو نه یه ته نیو بابه ت. وه حده تی له حن واته له سه ره تاوه تا کوتایی یان له حنی حیماسی یان کۆمیدی یان ... و ئیتر ئه م له حنه تا کوتایی بیاریزی.

- رازاندنه وه ی ده ق به شیوه یه کی موته عادل و چیژ به خش و خو پاراستن له وشه ی ناحه ز و عامیانه.

ههروهک ده زانن ئیستا شیوازی کلاسیک به شیوازیکی سوننه تی ده ناسیندری و ره خنه گرانی مۆدیپن حه ولیانه تا فیرکاره کان به وته ی خو یان له م شیوازه قه راردادی و

نیوپوچ و رووکهشییه دوور راگرن، به لام هۆکاره که ی چیه که ئەم شیوازه چ به شیوهی ژیرزه مینی و چ به شیوهی ئاشکرا بهردهوام له نۆکلاسیکهکاندا خۆی پاراستوو و حول دەدا نهوژن بێتهوه؟ ئەگەر وایانین که ئەوه تهنیا دهگه پرتتهوه سهر نه خویندهواری و نشارهزایی هیندیک له نووسهران که فامی مودی پرن ناکهن بهههله دا چووین.

گرینگتر لهوبهشه بهردهوامی رهوتی باوک سالارانیه له زۆربهی ولاتاندا. زاتی کلاسیک بهسهر بنه مای حیماسه و ریزگرتن و گهوره کردنهوهی پیاو و باوک سالاره. که بهتاییهتی له ولاتانی وهک ئیمه دا ئایین که تهواو نهفسیکی پیاوسالارانیه ههیه نهوژنه کردۆتهوه. تهنا ته له رۆژئاواش لهسهدهی بیست نووسهرانی وهکوو جویس و ئۆلیوت به شیوهیهکی نوێ له ماکه و عهناسوری چیرۆکی کلاسیک که لک وهردهگرن. خو و خدهی کلاسیک دهگه ل روانگهیهک بهرهو پروویه که لهودا له خۆی دیتته دهری و "من" تیپه پر دهکا تا بگاته " ئیمه " به شیوهیهک که نه کری جۆریکی موتلهق باسی تاک بکری، نووسهری کلاسیک له تاکی موتلهق چاوپۆشی دهکا تا دهستهیهک و چینییک هاوکات نیشان بدات. بۆ ئه و کارهش چین و دهسته دهکاته بوونهوهریکی هه موو کاتی و هه موو شوینی. بۆ وینه " ئولیس " که له بهندهریکهوه بۆ بهندهریکی دیکه ئاوارهیه نوینهری تهواوی ئه و خه لکانهیه که بهندهری دایکیان ون کردوو و ئیتر تهنیا سهر به یۆنانی باستان نیه به لکوو ده بێته هه موو شوینی، ههروهها سهر به کاتیکی دیاری کراویش نامینی و ده بێته نوینهری هه موو ئه و چاخانهی که مرۆف به دوای ون بوویهکی خۆیدا دهگه پری که وابی ده بێته بوونهوهریکی هه موو کاتی و نیمادینیش. ههروهکی " هاملیت " ئیتر تهنیا باسی کورپیکی دانمارکی نامینی و یان " ئۆدیپ " که دهبنه هه موو کاتی و هه موو شوینی. ئه و چه شنه که سایه تییا نه بی هاوتا و تاقانه نین دهنا هه موومان دهگه ل تهوان هۆوییهتی هاوبه شمان نه ده بوو به لام مه ززن به م هۆیه که نه وهنده به رفراوانن که لهوانهیه هه موو تیپیک له خۆیاندا چی که نه وه. و به وتهی ئه رهستوو به رهو پیگه یه کی جیهانی ده رۆن. که وابوو چاو له ئاکاری گشتی مرۆف ریگا به خه یال به رتهسک دهکاتهوه. له شیوازی کلاسیکدا هه ول ده دری مرۆف به شیوهیهکی راوه ستاو به پیی سیسته میکی ریگ و پیک، دهگه ل هه ل و مه رجیکی سه قامگیر و بنه ماخواز ریگ خری. که وابوو به پیی سیسته می په روه دهی به ته شریع کراوی ولاتانی وه کوو ولاتانی ئیمه به ردهوام به ئاگایانه و نابه ئاگا نووسهر هۆگری بۆ نووسینی ئەم شیوازه کلاسیکه ده مینی و ئەم هۆگرییه تهواو گریدراوه به دۆخی کۆمه لایه تی ئه و.

ئه نواعی ئه ده بی له شیوازی کلاسیکدا: حیماسه و رۆمان، تیپراژیدی، کۆمیدی.

شیره کانی شوانی، ئه شعاری غه نایی، ئه شعاری هیجایی.

- مهزن بوونی رۆمانی ئیلیاد و ئۆدیسهی هۆمر ، بوو به هۆی ئهوه که له نیوان ئهنوعی ئهدهبیدا هیماسه له پلهی یه کهم دابی و لانی کهم زۆربهی نووسهرانی شیوازی کلاسیک ههولیاندا بهرهمهتکی هیماسی له شیوهی بهرهمهت کۆنهکان بنووسنهوه. بهشیکی به هۆی هۆگری به شکۆ و عهزهمهتی قارهمانانی نهتهوهیی خۆیان و هۆگری به ساز کردنی هۆویهتیکی نهتهوهیی وهک فهخریکی نهتهوهیی تا پازیلی میژووی شارستانییهتی خۆیانی پیداریژنهوه. و حاشاش له کاریگهری ئهم چالاکییه گرینگه ناکرێ و ئیستا ئیمه هۆیهتی نهتهوهیی و قارهمانهکانی شیلگیپری میژوویی و رابردووی پرحیماسهی زۆریهک له ولاتان به هۆی ئهم رۆمان و قارهمانانهیانهوه دهسهلمینین که نووسهرهکانیان خۆیان بۆ ماندوو کردوون. بۆشاییهک که هیچکات له ئهدهبیاتی کوردیدا دا پر نهبووه . جگه له چهن کاریکی که ناکرێ ههروا به ئاسایی به تهنیشی دا تیپهپین وهکوو رۆمانی دهغدوو له نوسراوهی خوسرهوی جاف که له شیوازی سور رئالدایه بهلام به پهی ماهییهتهوه کلاسیکه، وهکوو میرزا و هاواره بهرهی میرزا فهتاخانی ئهمیری ، وهکوو ههواره پاییزی ئاغای محهممهدی و بهلام ریژهی ئهو رۆمانانه هیچکات نهگهیشته ئاستیک که بیته ئاوینهیهکی بالانۆین له شیلگیپری و هیماسهی ههموو ئهو قارهمانانهی له رابردوودا چالاکیان ههبووه. شیوازی کلاسیک له ئهدهبیات دا هه لگری ئهوه بوو که بهشیکی له شارستانییهتی ولات داریژیهتهوه، وهکوو زۆریهی رۆمانهکانی کلاسیکی رۆژئاوا، بۆ وینهی سهفهنامهی ماژیلان که باسی چۆنییهتی دۆزینهوهی قارهپهکان و ئهقیانووسهکانه له لایهن ماژیلانهوه و راگرتنی ئهو کهشتیه له مووزهی ئینگلیستان و نوینی ئهم رۆمانه له پهنا ئهودا دهوێکی گرینگی ههیه له دارشتهوهی ئهم سهفهره هیماسی و شارستانییهت سازه دا، یان رۆمانی پارێزگاکانی نایهک گرتوو که باسی چۆنییهتی یهک بوونهوهی ولاتی ئامریکایه، یان رۆمانی بهر له توفان که باسی شۆرشێ کهبیری فهپرانسهیه له ده بهرگ دا ... شانامهی فیردۆسی که له دارشتنی ناسنامهی نهتهوهیی فارسهکاندا دهوری ههبووه ... بهلام له پهرتووکهخانهی کوردی دا جینگایان به تاله. ههروهها له بهشی ئهوینداری دا شاکارهکانی کلاسیکی دنیا بهردهوام له سهروهی پهرتووکهخانهکاندا که به زۆریهی زمانهکانی دنیا وهرگیپردراونهتهوه، دهدرهوشینهوه بهلام هیماسهی ئهویندارییهی وهک زۆریهی بهیتهکانی کوردی که ههراکامیان هه لگری رۆمانیکی هیماسی ئهویندارییهی بهردهوام له گومنامیدا ماونهتهوه و بکارهتی خۆیان ههر بهو شیوهی سهرهتایی که داریژراون پاراستوووه. ئهگهر ئۆسکارمانیکی رۆژههلات ناس نهبا لهوانهبوو ئهوهندهش نه مابان.

- تراژیدی : ئهرستهوو دهلی تیراژیدی بریتییه له لاسایی کردنه و دارشتهوهی رووداوێکی جیددی و تهواو به گێرانهوهیهکی رازاوه به که لک وهرگرتن له ترس و روحم و عاتیفه بۆ خاوین کردنهوهی زاتی مرۆف له چهپهلی و گهندهلی. که زۆرتر مه بهستی له شیعر بووه،

وه کوو له هیندیك له بهیته کانی کوردی دا وه کوو بهیتی سهیده وان ئەم تپراژیدییه له وپه پری خۆیدیایه. به لām له دوايي دا چیرۆکنووسانی کلاسیک له رۆمان و شانۆ دا ئەم عه ناسوره یان به و په پری خۆی گه یاند و بۆ ماوه ی سه دان سال بهستی نی ئە ده بیاتیان پی رازانده وه.



نمونه یه ک چیرۆکی کلاسیک له حه کایه ته کانی لافونتن:

«گورگ و سهگ»

سهگه کان و هها ئاگادارییان ده کرد که گورگ ببونه پارچه یه ک له پیست و ئیسک. ئەو گورگه سهگی میگه لیکى دیت تیر و تهسهل، به توانا و جوان. کۆک و پۆشته و خوش ئاو و رهنگ که ریی لى ون ببوو. ئاغا گورگه به باشى دهیتوانى بکه ویتته سهرى و ونجر به ونجرى کا. به لام دهبوو به شهپر هاتبا و سهگه کهش له ئاستیکدا بوو که بتوانى ئازایانه له سهر خۆى وه جواب بى. بهم هۆیه گورگ به دوور په ریزییه وه لى دهچیتته پیش و دهس دهکا به پى هه لکوتن و زمان ریسى و باسى جوانى ئەو دهکا.

سهگ له جوابدا ده لى:

- به دهس خۆتانه ئاغای جوان که ئیوهش وه کوو من تیر و تهسهل بن. به لام واباشتره سه رهتا دارستان به جى بیلن. ئى وهک جه نابتان له وى چاره رهن، لیقه و ماوانى ته وه زهل، هه ژار و نه دار که چاره نوستان له برسان مردنه. نه جیه کتان بو پشوو دان هه یه نه خوار دنیکی به چیژ، بو هه موو شتیک ده بى درندانه به شهپر بىن.

به دواى مندا وهرن چاره نووسیکی باشتروو ده بى.

گورگ کوتى: من ده بى چ بکه م؟

سهگ کوتى: له وانیه بلیم هه رهیچ! ئەوانه ی دارده ستیان پییه و ئەوانه ی سوال ده که ن دوور خه یه وه. زمان ریسى بو ئەندامانى مالى بکه ی، دلى ئاغای راگری، له ئاکام به شیوازی جۆربه جۆر جیره ی تو دهچیتته سه رى: ئیسکی مریشکی، ئیسکی کۆترى و لاواندنه وه ی جار و باره ش له وى را وه ستى. گورگ و هها دهچى له خولیاى ئەم ژيانه خوشه وه که دهس دهکا به گریان. له ماوه ی ریگادا ملی سهگه که ده بینى که مووی پیوه نه ماوه، لى ده پرسى: ئەوه چیه؟

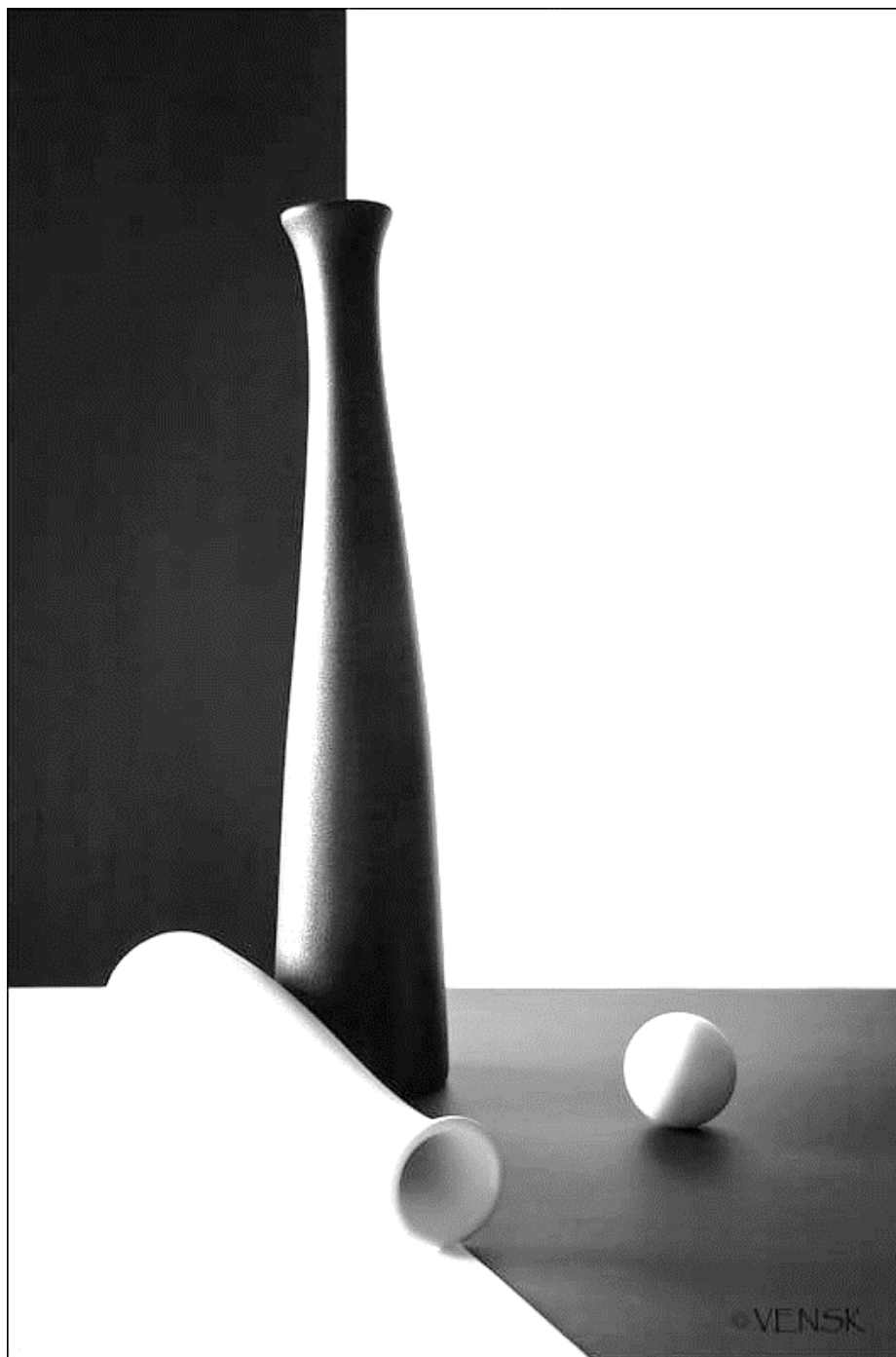
- هیچ نیه نى، شتیکی گرینگ نیه. به لام قه لاده یه ک ده بى هه بى که له ملى به ستن. ئەوه جیگای ئەو قه لاده یه.

گورگ کوتى: که وابوو ناتوانى هه ر جیگایه ک که پیت خوشبوو بچى؟

- نا ناتوانم به رده وام هه ر شوینیک پیم خوشبى بچم.

چيرۆكەله / ژماره-دوو

- به لّام ئهوه بۆ من ئهوهنده گرینگه كه هيچكام لهو شتانهي كوتت نامهوي، بهم نرخه ئه گهر
هه موو گهنجی دنياشم دهني نامهوي. ئاغا گورگه ئهوهي كوت و بۆي ده رچوو و تا ئيستاش
ئهوه ههر هه لّدي.



چیرۆکه میوان

«سیما دەبی»

قوله ئاشنایه کمان ههیه ئه ورۆ ئاوی ده فەرموو:

دهزانی چیه، راستییه که ی بریاریکم له گه ل خۆم داوه، پیم خۆشه ئی من بی... یه ک پیکه نینم گرتبو، به لām هیچم وه سه ر خۆ نه هیئا، کوتم با گوئیانی بو شل که م دوایی تیر پی که نین ده بین له گه ل که چه کان به شی ئه ورۆمان ده کا! جا ده یان فەرمو ئه گه ده گه ل من بی نه سه ری خۆت به ده رسی وه دیشینی و نه خۆ ماندوو ده که ی و خانم و خاتوون پال ده ده یه وه، نه غه می زی پت ده بی و نه فکری کراسانت ده بی بچو ۱۰ کراسان بکپه که س ده ست وه به ر ده ست ناگری، ئه تو پی بکه نه ئه من قاقایه و بازنیکت بو ده کرم، هه ر ئه وه نده شم له تو ده وی شادی و پیکه نینه کانتیم پی خۆشه... به لām یه ک سیری شتیش هه یه ده بی بیانگوری! بوخۆت دهزانی ئه من کیم پی ده لین... نیوه که ت زور خۆشه به لām زیادی ته که، پیم خۆش نیه ئاوا له به ر چاو بی، له کن من نیویکی عادیته ده بی، مه سه له ن سیما، ئا ئا سیما ته واوه.. ئه و لیباسه سه یرانه ی بوخۆشت پیت جوانن ده توانی هه تبیت، به لām خۆ ئیشاللا له ماله میردی ئه و شته سویتهل پۆیتهلانه له به ر نا که ی، ماقول ده بی بجوئییه وه! دوو، سی حه بای له و گرانه ت بو ده کرم به دللی خۆت ئال و گۆریان پی ده که ی... بو خۆشم ده ربه ست له خزمه ت دام رانه نده گیشته لازم نیه، ئه سله ن ژن هینده خولانه وه ی له چیه، کاریک بو بوخۆم جی به جپی ده که م... شاخ و کیوی خان و ته وریزانت ته قانده وه تیر گه ران بوی به سه ئیدی هینده گه رانه چیه!

ئه و فه یس بووک و شته ش ئی سه رده می گه للۆرایه تییه دهزانی بوخۆشت ئیدی ، باشگا و شتیشم ئاگا لییه ده چی ته به قه یه کی به تال مان هه یه بۆت پر ده که م له ئاسنه واله تا فه رخه لیکمان ده بی هه ر هه لات هه لات پی بکه بوخۆت، دوایه سه ری خۆشت پی ناخوری... راستی ئه ویه زۆرم که یف به و شور و شه وق و جۆنب و جوشه ت دی، ئاره زومه یه کی وه ک تو مالمان خۆش کا، بی و قسه ی زه لām زه لām بکا و لیباسی سور و شین ده به ر کا به لām، به لām، دیسانیش به لām، چوار چیوه ی دیاری کراومان هه یه، له قانونی مه لاق بردنه ده ر حوکی قورسی هه یه... ئه من ئه وه قسه ی خۆم کرد، ئه تۆش هه فتیکت وه قته هه یه به چاکی

فكرى لى كهوه، پيم خوش نيه جوابه كهت نا بى، دهزانی بو چون وهك وهيه به تهپشو له لولاكى خوت داتاشى... ژيانىكت بو ساز ده كه م هه مو ره فیه كانت له هه سودیان واق بمینن. نیشه م شكا، خینم به ستى، ئاخه بو ئه وه انه به من ده لى... كوت م كاك هه رامه بارگهت له جیهه كى خهراپ له عه رزى داوه، ئه من سیم نيم. ئه من یوكا بیدم، یوكا بیدم زورى ده رسه كه ی خوش دهوى، عاشقى وه رگه پرا نه، شو فیری شه خسی پیویست نیه و كاره كانی بوخوى ده كا، لاپه ره ی فه یس بووك و ئینستاكه شی زور دل پیوه یه، جار ی زور شاخ ماوه نه ی دیتون و به زوی ده چیت، لیباسه ره نگا وره نگا كانی شی ناگوریتته وه به هیه چ هه بایه كى گران، باشگا چونیش بو سلامه تی هه موان پیویسته، ته نه كه سازیش نيم هینده بازانه چ لیبه كه م؟! به زایش نيم ۱۰ كراسان وه خو هه لاوسم... به ریزت بچو به دوا ی سیم دا بگه ری، ئه من سیم نيم... ئه من یوكا بیدم... پلانه كانی تا یه ك سالی داها توشم دیارن و هه ر هه موشی پیچه وانه ن له گه ل ویسته كانی به ریزت.



ئه من قوناغی MA كوتایی پی دینم و پاشانی ده رۆم بو فیر بوونی زمانی فه رانسه و ده بم به ه زمانه، ده چم بو فیركاری عه كاسی، هه موو مانگان ۲ كه رهت شاخ چونم هه یه، موسیقاش دریزه پی ده ده م. هیوا یه كى زور گه وه رشم، فیرگه یه كى خیر خوازیه، بتوانم دا ینیم و هه مو منداله نه داریک بیت و ئامیریكى موسیقی بژه نیت، زمانیکی بیانی فیر بیت و سالانه دو جار تامی سه فه ر بچیزیت. هیوامه هیه چ مندالیكى شاره كه م بى به ش له زمان و هونه ر و گه ران نه ییت.

زورم به لاوه سهیره بو ده بی بو دلی تو یوكا بم بو كن خه لكی سیم!!!

یوكا بیدم مام عه زیزی

«نیچیری وهرزه کان»

- ههر جاره و یه کییک دهبووه نیچیری!
- کهسانیکی تایبهتی هه لده بژارد؟
- ئیمه نه مانده زانی پیوه ری بو ئه و هه لژاردنانه چی بو!
- خه لک چۆن له سه ری قسه یان ده کرد؟
- ههر که سه و شتیکی ده گوت! یه کییک ده یگوت کاری خودایه؛ یه کیکی تر ده یگوت خه لکی ئهم مه لبه نده نییه؛ یه کیکیش بر وای وابوو که به لایه که و له ئاسمانه وه رسیانی کردووه؛ یه کیکی تریش که به رده وام به شوینیدا وه یلان بوو، ده یگوت که ههر له م گوندانه ی ده ورو به ر ده ژیه ت و ره نگه له بنه گوپی خویشماندا بیته!
- خۆت گومانته له کی بوو؟
- ده مگوت کاری ئاژه لیکه که وهرزانه برسیی ده بیته.
- چۆن وها بیرت ده کرده وه؟
- چونکه وهرزیک جاریک برسییتی ده شکاند.
- دۆخی خه لک چۆن بوو؟
- دۆخ زۆر شله ژا بوو؛ خه لک بر وایان به یه ک نه مابوو. چه ندین جار شه ر له نیوان گونده کان هه لگیرسا و له یه کیان کوشت.
- چه ند سال وها ژیانته ان بر دوو ته سه ر؟
- له و کاته وه ی من بوومه له دایک!
- یانی پیش ئه وه شتی وا پرووی نه داوه؟
- نا.
- خه لک سه باره ت به تو چۆن بیریان ده کرده وه؟
- که س ناوی منی نه ده برد؛ چونکه باوکی من ریش سپیی گونده که مان بوو. ئاخر جار که ناوی پی ره ش یان له سه ر من خست، کابرایان به ژن و منداله که یه وه له گونده که مان ده رکرد.

چیرۆکه له / ژماره-دوو

- بۆچی؟

- چونکه ریش سپیی مه زنی گوند، مندالی پێرهشی ناییت.

- چه ندیك دواى له دایك بوونت ئەم كاره ساته دهستی پێكرد؟

- ده ئین ته نیا رۆژێك له باوهش دایكم بوومه؛ بانگی به یانی تاكوو بانگی ئیواره.

- یانی یه كهم كهس دایك بوو؟

- ئەرى. دایكم یه كهم كهس بوو و یه كهم ژن.

- یانی دواى دایك...

- دواى دایك، ههر وهرزێك و پیاویك.

باران به لیژمه دهستی پێكرد و نیگیان له یهك دابرا و له پشت شووشه كهوه سهیری نیو شه قامیان كرد. شه شه مین جگه رهیشی روشن كرد و دوو كه له كهی له لووتیه وه هی نایه وه و گوتی: ((كاكه تكایه دوو قاوهی ترمان بۆ بهینه.))

- چ دوو كه ئینكى خهسه!

- ئەرى! وه كوو ئەوهیه ژه نرایته بیره وه رییه كانمه وه.

- دواى دایك، ههر وهرزێك و پیاویك! واته مندال و ژن و ته نانه ت كورپیشی لی نه بوو؟

- ههر وهرزێك و پیاویك، جار جاریش لهو كورانیه كه كه له شیریه یان خویندبوو.

- واته ژن و مندال نه ده ترسان بینه نیچیر؟

- نا؛ خهريك بوون ده تۆقین؛ مندال له هه تیوی و ژن له بیوه ژنی.

- شیوازی كوشتنیان چۆن بوو؟

- زۆر سهیر! هه موویانی به شیوازیك ده كوشت!

- چ شیوازیك؟

- یه كهم جار ده یخه ساندن، دوایش...

- دوایش چی؟

مهراق قورگی دابوو به یه كدا و نهیده توانی زوانی هه لچه رخنیت! له به كار هی نانی ئەو وشانه سلی ده كرد و چاوی ده بووه گوومه ئاو، به لام یهك فرمیسكیشی نه ده پرژاند و له پشت

چیرۆکه له / ژماره-دوو

شووشه ی چاویه وه پهنگی خواردبووه. جگهره ی دهنایه جگهره وه و قاوه ی به تالی دهنایه سهره وه. له و کاته وه لیژمه دهستی پیکردبوو، که قسه ی ده کرد، دهله رزی و جگهره به قامکه کانیه وه نه ده وهستا!

پیی گوت: ((باران دهستی پیکرد، تۆیش حالت شیوا!))

- رقمه له دهنگی لیژمه.

- بو؟

- چونکه ئه ویش رقی لی بوو.

- کی؟

- مامه م.

- چ په یوه ندییه کی به تۆوه هه یه؟

- ئه و هه رزه باران لیژمه ی ده کرد و شیتانه له ژیریدا سه مام ده کرد. باو کم له ماله وه بانگی کردم و پییی گوتم که مامه م بانگه یشت بکه م. رۆیشتمه بهر ماله که یان و هه رچی بانگم لیی کرد، وه لامی نه دایه وه! تا کوو مامۆژنم هاته بهر په نجه ره که و پییی گوتم که له دوینی شه وه وه رۆیشتموه بو راو و هیشتا نه هاتووه ته وه. له م قسانه دا بووین که له مزگه وته وه بانگه وازیان کرد: خه لکی ئاواپی، ره حمه ت له باوکتان! له دۆله که ی ریش سپیی گونده که مانه وه رپووباره خوینییک دیت به ره و خوار، تکایه هه مووتان له بهر مزگه وتدا کۆبنه وه با برۆین به ره و ئه وئ.

سه یریکی ده ره وه ی کرد و دریژه ی دایه وه: ((هه ر ئه وه م بیست، چیرۆکه کانی مامه م هاتنه پییش چاوم و به گریانه وه و له نیو ئه و قوراوه دا به راکردن به ره و دۆله که مان رۆیشتم. من یه که م کهس بووم که دیتم پیاوینک به پیکانیه وه هه لواسرابوو به داریکه وه و چ خوین له ده ماره کانیدا بوو، له شاده ماری ملیه وه رژابوو نیو رپووبار! له سه ر ئه ژنۆم وشک ببووم و نه مزانی که ی و چۆن باو کم له ئامیزی گرتم! هه یچ شتییک له وه ناخۆشتر نه بوو بۆم که گوتیان هه ی ئه ویش براوه.))

که باوکی له ئامیزی گرت، لیژمه ییش ته واو ببوو؛ ده ستیشی له له رزین که وتبوو که لیی پرسی: ((تۆ خۆت چه ند دانه له و مه رگانه ت دیوه؟))

- هه موویم دیوه؛ ئه وه ی له گونده که مان بوو بیت.

- ده کریت چه ند دانه م بو بگیریته وه؟

چيرۆكەلە / ژمارە-دوو

- ھەمووی ۋەك مامەم بوو...
- ئەي كەس بە تۆمەتی ئەنجامی ئەو كارە نەگيرا؟
- نا! ھيچ بەلگەيەك بوونی نەبوو.
- لەو كاتەو لە گوندەكەيان نەمابوو، ئيتەر كەس نەيدیوو! رووخساری خۆی گۆری بوو و نیرانە لە تاریکییەکانی شاردا خۆی ھەشار داوو.
- پینووسەكەي دانا و لیتی پرسییەو: ((كەي ھاتیتە شار؟))
- دوای مردنی باوكم.
- چۆن بوو دوای مردنی باوكت كۆچت كرد؟
- كۆچم نەكرد، پام كرد.
- بۆ؟ لە ترس كیدا؟
- چونكە دوای مردنی باوكم، نیچیری ۋەرزەكان كۆتایی پیدەھات.
- چۆن ئەوئەندە دُنیا بوویت؟
- چونكە ۋەك تاكە مندالەكەي، كاتیك لە باوئەشمدادا بوو و خەریكبوو گیانی دەدا، دەستی ھینا بە روومەتمدا و پیتی گوتم: ((وا مردم و نەمزانی تۆ لە كی دەچیت كچم!))

بێھزاد قادری





 Neeraj Rane

